

3 Aruba

Begroting ARA 2016 goedgekeurd



9 Wereld

‘Historisch en haalbaar klimaatverdrag klaar’



10 Financieel

‘Acties in Rotterdamse haven aanstaande’



12 Sport

NAC moet periodetitel aan Sparta laten



‘Een sportdag zonder zorgen’

Arubaanse international in Nederland komt op voor vluchtelingen

ORANJESTAD — De Arubaanse voetballer Leroy Oehlers organiseert volgende week zaterdag een be-
nefiet sportdag voor ruim 300 jonge vluchtelingen die in Amsterdam en omstreken in opvangcentra zitten. Het is tegelijkertijd een geldinzamelingsactie, bedoeld om sportmaterialen kopen voor de opvanglocaties.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Oehlers woont in Nederland, maar is van Arubaanse afkomst. Hij zat in de selectie van het Arubaans elftal die in juni tegen Barbados speelde, tijdens de tweede kwalificatieronde van het WK Voetbal Rusland 2018. De voetballer studeert aan de Academie voor Lichamelijke Opvoeding (ALO) in Amsterdam en net als zijn medestudent Savas Seyman is hij de negatieve berichtgeving over de oorlog in Syrië en de continue vluchtelingenstroom in Europa en Nederland zat. Samen besloten zij om in actie te komen.

Sportdag

“Wij begrijpen dat opvanglocaties weinig geld en middelen hebben om sportactiviteiten te verzorgen voor vluchtelingen. Maar het is voor deze mensen juist zo belangrijk om een beetje afleiding te hebben van hun dagelijkse zorgen. Daarom organiseren wij deze sportdag”, aldus Oehlers en Seyman. Op het programma volgende week zaterdag staan activiteiten zoals judo, klimmen, longboards, boksen en free runnen. De sportdag vindt plaats bij de ALO Am-

sterdam. Het domein Beweging, Sport en Voeding van de Hogeschool van Amsterdam, waaronder ALO valt, steunt het initiatief van de twee studenten en stelt het gebouw beschikbaar. Medestudenten van ALO en andere instructeurs geven de sportlessen. Oehlers en Seyman krijgen meer hulp om de sportdag mogelijk te maken: de cateraar van de hogeschool verzorgt de lunchpakketten en werving & selectiebureau Michael Page sponsort de sportattributen voor de opvanglocaties.

Geldinzamelingsactie

Op sociale media zijn de steunbetuigingen te zien voor de sportdag en wordt ook duidelijk dat Oehlers en Seyman er een grote dag van willen maken. “(...) Beide mannen zijn er fulltime mee bezig om deze dag vorm te geven en er een onvergetelijke dag van te maken voor de vluchtelingen. Er komt nogal wat bij kijken... Bussen voor het vervoer, tolken, accommodatie, eten en drinken” en “Er is geld nodig, waarvan ze sportkleding willen kopen voor de vluchtelingen of wellicht heb je nog oude goede sportkleding liggen om te doneren”. De organisatie wil inderdaad geld



Leroy Oehlers (rechts) en Savas Seyman organiseren een sportdag voor vluchtelingen.

inzamelen om sportkleding en sportmaterialen te kunnen kopen. “Op deze manier kunnen de deelnemers ook na deze dag blijven sporten”, zegt Seyman. En Oehlers vult hem aan: “Eén dag zonder zorgen. Dat is wat wij deze mensen willen bieden. Plezier maken

staat daarom centraal.” Ook bij de taalbarrière staan de studenten stil. Daarom zoeken ze mensen die als tolk willen fungeren, ‘dus mensen die Arabisch en Nederlands spreken’. Kijk voor meer informatie op de Facebookpagina Leroy Oehlers.

Mariniers vieren 350-jarig bestaan met koning



Koning Willem-Alexander was aanwezig bij een militaire parade van het Korps Mariniers in Rotterdam vandaag. Hij nam het defilé af.

ROTTERDAM — Met een defilé op de grond en in de lucht vierde het Korps Mariniers vandaag in Rotterdam zijn 350-jarig bestaan. Koning Willem-Alexander nam het defilé af.

Zo'n 2000 mariniers en veteranen namen deel aan de optocht over de Coolingsingel. Verder reed modern, maar ook historisch materieel mee. Het luchtdefilé bestond uit zes helikopters en een C130 Hercules transportvliegtuig. Op de grond liep ook een eenheid van de Britse Royal Marines mee. De Nederlandse

mariniers werken al decenia nauw samen met hun Britse collega's. De commandant van de Royal Marines was ook aanwezig. Minister Jeanine Hennis-Plasschaert (Defensie) prees de mariniers in haar toespraak. “Zij zijn het die vaak als eerste het strijdtonel betreden of een crisissituatie het hoofd bie-

den.” Zij verwees in haar toespraak ook naar crises rond en in Europa, zoals de oorlog in Syrië en de aanslagen in Parijs. “Dat zal ons de komende jaren nog veel hoofdbrekens bezorgen”, aldus de bewindsvrouw. Het Korps blijft volgens haar een constante factor van belang. “Op vele plekken – in binnen- én buitenland – hebben zij een belangrijke bijdrage geleverd aan herstel van orde en stabiliteit. En ook in de toekomst zal veelvuldig een beroep op

onze mariniers worden gedaan.” Het Korps Mariniers werd opgericht op 10 december 1665 door raadspensionaris Johan de Witt en admiraal Michiel de Ruyter. Zij achtten een ‘Regiment der Marine’ onmisbaar met de opkomst van Nederland als grote handelsnatie in de Gouden Eeuw. Mariniers zijn op dit moment onder meer actief bij de missie in Mali en bestrijding van de piraterij voor de kust van Somalië.

Eerste steen Natural Bridge



ORANJESTAD — Symbolisch legden commandant van de marinierskazerne Jan ten Hove en waarnemend gouverneur Ella Tromp-Yarzagary de eerste twee stenen voor de nieuwe Natural Bridge.

Dat gebeurde gisteravond tijdens de receptie voor het 350-jarig jubileum van het Korps Mariniers in het Militair Verlofcentrum (MVC) bij Eagle Beach. Kolonel der mariniers P.J. de Vin hield een toespraak, waarin hij de korpswaarden ‘verbondenheid, kracht en toewijding’ uitlegde en daarbij vooral de nadruk legde op het verbinden van groepen mensen, verbinding met de samenleving en het bouwen van bruggen. Aanhakend op dit ‘bruggetje’ lieten de com-

mandant en de waarnemend gouverneur beiden een steen in een bak glijden, zodat ze tegen elkaar aan kwamen te liggen en zo een brug vormden. Om in het kader van het jubileumjaar iets terug te doen voor Aruba zet Ten Hove zich in voor een project om de natuurlijke brug weer te herstellen. Gisteren heeft hij groen licht gekregen voor het project, liet hij weten. Een datum waarop begonnen wordt met de aanleg is er nog niet, maar Ten Hove verwacht dat binnen

een jaar een begin wordt gemaakt. Zelf verlaat hij Aruba over een halfjaar en draagt het project dan over aan zijn opvolger. “Het belangrijkste is dat het vrij toegankelijk blijft voor iedereen. Geen entree, geen parkeergeld, maar gratis voor alle bezoekers.” Voor het project is 2,5 miljoen florin nodig, maar de commandant verwacht dat het geen probleem is om dat bij elkaar te krijgen. Eerder was ook nog sprake van een zipline vanaf de Hooiberg waar alle Arubanen gebruik van mochten maken. Hoewel het materiaal er is, gaat dit niet door vanwege complicaties bij de uitvoer daarvan.

Adderpopulatie blijft kwetsbaar

NIJMEGEN — Het aantal adders in Nederland is de laatste twintig jaar stabiel gebleven, maar deze slang blijft een kwetsbare diersoort. De adder blijft daarom op de Rode Lijst staan. Dat maakte de stichting Ravon vandaag bekend op de website naturetoday.com.

Vooraf voor 1989 verslechterde de adderpopulatie in Nederland, onder meer door verdroging van heide, toenemende recreatie en versnippering van het natuurlandschap. De leefgebieden bestaan vooral uit natte heide en hoogveen. In de grote aaneengesloten leefgebieden blijft het aantal adders stabiel, maar in kleine versnipperde leefgebieden heeft de soort het niet makkelijk, stelt Ravon. Daarnaast is de adder vooral



Foto: AFP

De adderpopulatie is in Nederland al lange tijd stabiel, maar door het ontbreken van groei is er reden tot bezorgdheid.

in kleine geïsoleerde populaties gevoelig voor inteelt en ziektes. Ook heidebranden, overstromingen, verkeer en roofdieren vormen een bedreiging voor de reptielen. Tegenwoordig zijn er twee

grote, min of meer aaneengesloten leefgebieden; in Drenthe-Friesland en op de Veluwe. Daarnaast komt de adder voor in een aantal kleinere gebieden in Overijssel, Limburg en Utrecht.

15-jarige jihad-verdachte vrijgelaten

MAASTRICHT — Het Openbaar Ministerie (OM) gaat bij het gerechtshof in beroep tegen de vrijlating van een 15-jarig meisje uit Sittard. Zij wordt verdacht van voorbereiding of poging tot deelname aan een terroristische organisatie, liet het OM vandaag weten.

De 15-jarige was op 3 september in Sittard opgepakt, maar twee weken later, op 17 september, liet de raadkamer haar weer gaan. Het OM ging daartegen in beroep. Het hof stelde het OM weliswaar in het gelijk, maar liet haar onder voorwaarden op vrije voeten. Een van die voorwaarden was dat het meisje geen contact meer mocht opnemen met bepaalde personen. Toen volgens het OM bleek dat

zij zich niet aan die laatste voorwaarde hield, werd ze gisterochtend opnieuw aangehouden en voorgeleid aan de raadkamer. Die liet haar opnieuw vrij onder dezelfde voorwaarden als het hof. De raadkamer liet het persoonlijk belang van het meisje zwaarder wegen dan het algemene strafrechtelijke belang. Het OM is het daar niet mee eens. “Wij vinden dat op het schenden van opgelegde

voorwaarden adequaat moet worden gereageerd”, zei een woordvoester van het OM vandaag. “Iemand krijgt de kans om in vrijheid haar berechtiging af te wachten, en dan is overtreding van een voorwaarde ernstig. En bij dit soort strafbare feiten al helemaal, ook al ben je minderjarig.”

Geen Ñapa

De Ñapa is op vakantie. Op 16 januari 2016 is onze zaterdagbijlage weer terug.

the place

Morgen is het weer stampot dag! Met deze keer een heerlijke boerenkoolstampot met natuurlijk een huisgemaakte gehaktbal en gebakken spekjes!! En dat voor maar \$ 10

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

WAREHOUSESALE
ROCOCO PLAZA OUTLET
Tanki Leendert road 4A
Hardhouten raam en deur
Kozijnen uit Brazilië,
aluminium schuifdeuren
en raam kozijnen, tegels
Verf. Google : Greenline
H.E & Rococo Plaza
Outlet. Inf. Ph 741-5640

GROTE UITVERKOOP
ANTIÉK & CURIOSA
ROCOCO PLAZA
15 % KORTING
Tanki Leendert road 4A
Antiek Shops Open
Open M-Vr: 9-5 NONSTOP
Zat 9-1 Ph. 741-5640
WHOLESALE BUBBLE PLASTIC

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till December 16

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
IN THE HEART OF THE SEA 3D daily: 6:00 9:00 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:45 NEW PG-13	IN THE HEART OF THE SEA 3D daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 NEW PG-13
SUFFRAGETTE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late show: 11:45 NEW PG-13	SUFFRAGETTE daily: 6:45 matinee: 2:00 4:30 late show: NEW PG-13
CRIMINAL ACTIVITIES daily: 7:15 9:30 late show: 12:00 NEW PG-13	CRIMINAL ACTIVITIES daily: 9:15 late show: 11:45 NEW PG-13
KRAMPUS daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 PG-13	KRAMPUS daily: 5:30 matinee: late show: PG-13
THE GOOD DINOSAUR IN 2D daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 PG-13	THE GOOD DINOSAUR IN 2D daily: 4:30 6:45 matinee: 2:00 PG-13
JAI-KWILL daily: matinee: 1:15 late show: PG-13	JAI-KWILL daily: matinee: 2:30 late show: 11:15 PG-13
THE NIGHT BEFORE daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:30 R	THE NIGHT BEFORE daily: 9:15 matinee: late show: R
CREED daily: 4:30 7:45 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG-13	CREED daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 PG-13
THE HUNGER GAMES: MOCKING-JAY PART 2 IN 2D daily: 4:00 matinee: late show: PG-13	THE HUNGER GAMES: MOCKING-JAY PART 2 IN 2D daily: 5:15 8:30 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG-13
SPECTRE 007 daily: 8:00 late show: 11:30 PG-13	

STAR WARS
midnight shows at Paseo
ON DECEMBER 16

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Professional Pest Control

Aruba-Bonaire-Curaçao

Is looking for our Aruba Branch for a:

Office Manager

Full Time

The Office Manager is responsible for organizing and coordinating office operations and procedures in order to ensure organizational effectiveness and efficiency.

Job requirements:

- ✓ Appropriate education and experience (HBO)
- ✓ Knowledge of Financial Management and supervision
- ✓ Knowledge of Human Resource Management and supervision
- ✓ Excellent knowledge of the software programs; Quickbooks and MS Office
- ✓ Perfect grasp of English (and preferably Papiamentu, Dutch and Spanish)
- ✓ Can do attitude, problem solver, ahead thinker and planner, good social interaction, professional demeanor, organized and reliable.

Benefits:
Based on qualifications we offer a competitive salary and benefit package.

If you are intrested, please e-mail your resume and motivation letter to: hans@professionalpestcontrol.biz



KOOYMAN
DEAL OF THE WEEK

KROONLUCHTER

- 3 lampen
- Lichtbruine afwerking

229.⁹⁹
189.⁹⁹
of 7600 Fun Miles

Geldig van vrijdag 13 november tot en met donderdag 19 november 2015 of zolang de voorraad strekt.

7 DAYS OPEN **2X fun miles** **GO fun miles**

KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN van 7am - 6pm en ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba



Vacature Land Aruba

MINISTERIE VAN FINANCIËN EN OVERHEIDSORGANISATIE

De regering van Aruba roept hierbij sollicitanten op voor onderstaande functies bij de Directie Financiën.

De organisatie
De Directie Financiën ressorteert onder het Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie en draagt zorg voor advisering over financieel-economisch beleid, de begrotingsopstelling, -uitvoering en -verantwoording, het beheren van onder andere de geldstroom, de centrale financiële administratie van Land Aruba en de bestuurlijke/ financiële informatievoorziening. De Directie Financiën functioneert in een dynamische, politiek bestuurlijke omgeving waarbij naast de wettelijke eisen, ook de eisen van "good governance" zich laten gelden in de transparantie van de bedrijfsvoering. Van de medewerkers, die samen een team vormen, wordt een proactieve en resultaatgerichte houding verwacht. Constant wordt gewerkt aan de optimalisering van de Directie Financiën. De bijdrage van nieuwe medewerkers in deze wordt zeer op prijs gesteld.

Vandaar dat wij op zoek zijn naar kandidaten die zich in de functies zoals hieronder omschreven, kunnen vinden:

Chef Debiteurenadministratie

Funcieomschrijving:
De Chef Debiteurenadministratie is belast met het aansturen van de sectie Debiteurenadministratie. De Chef Debiteurenadministratie is verantwoordelijk voor de debiteurenadministratie en -bewaking van niet-belasting middelen van het Land. Ook is de Chef verantwoordelijk voor de invordering van de openstaande posten debiteuren niet belastingmiddelen.

Werkzaamheden:

- Verantwoordelijk voor het effectief beheer van debiteurenbestand.
- Verantwoordelijk voor de facturering, invordering en afsluiten betalingsregelingen.
- Afhandelen van privaat- en publiekrechtelijke bezwaren.
- Verantwoordelijk voor het verwerken van de stamgegevens.
- Bijdragen aan de ontwikkeling en operationalisering van het invorderingsbeleid en richtlijnen betreffend de debiteurenbewaking.

Funcie-eisen

- HBO plus (BE/BA of MER) met minimaal 5 jaar aantoonbare leidinggevende werkervaring
- Goede kennis van relevante wet- en regelgeving op het gebied van invordering en kwijtschelding;
- Goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in moderne talen;
- Vaardigheid in het omgaan met lastige debiteuren;
- Ervaring in het verwerken van gegevens in geautomatiseerde systemen.

Invorderingsmedewerker

Funcieomschrijving:
De Invorderingsmedewerker is belast met de invordering van openstaande posten van de debiteuren van niet-belastingmiddelen van het Land, evenals het voordragen van voorstellen voor het afsluiten van betalingsregelingen en het weergeven van opbouw van vorderingen ten behoeve van beantwoording van bezwaren.

Werkzaamheden:
Belast met de invorderingsmaatregelen en debiteurenbewaking van openstaande posten door:

- Vaststellen afllossingscapaciteiten van cliënten;
- Treffen van betalingsregelingen met cliënten;
- Toetsen en beoordelen van mogelijke verrekening met openstaande vorderingen;
- Ondernemen van invorderingsactie waar de vervaldata reeds zijn verstreken;
- Beoordelen van verzoeken ten behoeve van uitstel van betalingen;
- Adviseren over kwijtscheldingsverzoeken of schuldsaneringen;
- Administratief verwerken van verminderingen en restituties, in het geautomatiseerde systeem;
- Bewaken van de voortgang van inhoudingen, loonvorderingen en beslagen; Documenteren van klantgegevens en bijhouden van een lijst van vervolgingsacties;
- Bewaken van wettelijke vervaldata aanmaningen en voorstellen van vervolgingsacties;
- Verstrekken van informatie op verzoek van klanten;
- Corresponderen met klanten, andere overheden en bedrijven.

Funcie-eisen

- MBO plus met 3 tot 5 jaar relevante werkervaring;
- Algemeen theoretisch en praktische kennis van het vakgebied;
- Kennis van wet- en regelgeving op het gebied van invordering en kwijtschelding;
- Ervaring met debiteurenadministraties;
- Vaardigheid in het omgaan met lastige klanten;
- Ervaring het verwerken van gegevens in geautomatiseerde systemen.

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en cv. Deze kunt u richten aan mevrouw Arriana Lo-A-Njoe, haar e-mail adres is: arriana.lo-a-njoe@drh.gov.aw. Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-522 9999

Het Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) is een klein en dynamisch korps dat sinds 10-10-10 bestaat met als werkgebied de eilanden Bonaire, Sint Eustatius en Saba. De missie van het Korps Politie Caribisch Nederland is om bij te dragen aan de veiligheid en leefbaarheid van de mensen die op één van de eilanden van Caribisch Nederland wonen, werken of als toerist verblijven. Voor de verdere ontwikkeling van de bedrijfsvoering van het korps zoekt Deloitte Dutch Caribbean kandidaten voor de positie van:

HOOFD BEDRIJFSVOERING

Context
De afdeling Bedrijfsvoering is belast met de integrale (politiële) bedrijfsvoering van het politiekorps en doet dit onder meer door het beschikbaar stellen van stuurinformatie waaronder maandelijkse rapportages en het jaarplan, het geven van beleidsadviezen, het opstellen van beleidsnotities en het uitvoeren van bedrijfs- en beheerstaken.

De functie
Het Hoofd Bedrijfsvoering is verantwoordelijk voor (de verdere inrichting van) de bedrijfsvoering, de relevante beleidsontwikkeling, de uitvoering en het beheer van de bedrijfsvoering. Daarnaast draagt het Hoofd bij aan de effectiviteit en efficiëntie van de organisatie en geeft leiding aan de afdeling bestaande uit vijf medewerkers. Als lid van het Korps Managementteam levert het Hoofd Bedrijfsvoering een belangrijke bijdrage aan de tactische en strategische sturing van het korps. De functie valt hiërarchisch onder de Korpschef van het Korps Politie Caribisch Nederland aan wie ook verantwoording wordt afgelegd.

Het aanbod
Het salaris is afhankelijk van de opleiding en ervaring en bedraagt tussen \$3.103 en \$4.575 bruto per maand. Het betreft een tijdelijke aanstelling tegen lokale arbeidsvoorwaarden voor de duur van een jaar met de mogelijkheid tot een vaste aanstelling bij goed functioneren.

Procedure
Voor nadere informatie over de organisatie en/of de functie kunt u contact opnemen met Mevr. C. Koko, Manager Human Capital Consultancy, Training & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean op tel +297 528 6200. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 18 december a.s. e-mailen naar hcm@deloitte.com. U ontvangt binnen 2 werkdagen per e-mail een ontvangstbevestiging (zo niet, neemt u dan contact met ons op). Het kunnen overleggen van een verklaring omtrent het gedrag (VOG), een medische keuring, assessment en betrouwbaarheids- en geschiktheitsonderzoek zijn onderdeel van de selectieprocedure. Bij gelijke geschiktheid genieten kandidaten uit het Caribisch gebied of kandidaten die hun wortels hebben in het Caribisch gebied, de voorkeur. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see "DTTL", www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. © 2015. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.

Deloitte.

Hartpatiënten hoeven mogelijk niet meer naar Colombia

AZV mikt op samenwerking AMC voor interventiecardiologie

ORANJESTAD — Zorgverzekeraar AZV wil in de loop van 2016, in samenwerking met het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) en het Amsterdamse Academisch Medisch Centrum (AMC), openhartoperaties in Aruba kunnen aanbieden. Hartpatiënten hoeven dan niet meer naar Colombia voor deze ingreep. Daarnaast is het plan om twee Arubaanse cardiologen binnen één tot twee jaar op te leiden om openhartchirurgie uit te voeren.

Vorig jaar werd op initiatief van AZV, HOH en lokale cardiologen een 'openhart-missie' uitgevoerd. Negen patiënten konden in het Arubaanse

ziekenhuis een openhartoperatie ondergaan door Nederlandse hartchirurgen. Bovendien werden zeven patiënten gedotterd. Volgens AZV-di-

recteur Anco Ringeling zijn deze operaties positief verlopen. Thoraxchirurg Robert Klautz, verbonden aan het Leids Universitair Medisch Centrum (LUMC) en het Erasmus Medisch Centrum (EMC), voerde na afloop van de missie een medische audit uit naar de kwaliteit van de operaties. Hoewel hij enkele aanbevelingen deed, was hij tevreden over de resultaten, zo liet het HOH destijds aan *Amigoe* weten. Uit een en-

quête onder patiënten bleek dat zij zeer positief waren over hun ervaring. Ze waren blij dat ze niet naar Colombia hoefden voor een operatie, maar in hun eigen land konden blijven met familieleden dichtbij. AZV-directeur Ringeling plaatst wel enkele kanttekeningen. Hij legt uit dat de openhart-missie heel veel voorbereiding vergde en dat het in de toekomst anders aangepakt moet worden.

AZV wil dat het HOH een contract afsluit met een instituut met ruime ervaring in dit soort operaties, zodat de continuïteit gewaarborgd kan worden. De missie vorig jaar was feitelijk afhankelijk van de medewerking van twee Nederlandse specialisten. Deze afhankelijkheid van individuen wil Ringeling voorkomen door een samenwerkingscontract aan te gaan met een gerenommeerde medische instelling.

Bovendien biedt dat mogelijkheden om binnen enkele jaren lokale specialisten op te leiden om openhartoperaties en aanverwante chirurgie aan te bieden. Ringeling vertelt dat het Amsterdamse AMC openstaat voor deze samenwerking. In het eerste kwartaal van 2016 verwacht AZV concrete afspraken te kunnen maken met het AMC om in de loop van het jaar in Aruba interventiecardiologie te kunnen aanbieden.

IN HET KORT

Mysterieuze crash

De politie kreeg donderdag, rond één uur 's nachts melding van een vliegtuigcrash. Een burger in Macuarima verklaarde dat hij bij het sluiten van de tuinpoort, een klein vliegtuig zag neerstorten. Twee politiepatrouilles controleerden zonder resultaat de Noordkust. De Kustwacht werd 's ochtends ingeschakeld.

Inbraken

Inbrekers sloegen toe in Cumana en Sabana Blanco. Vanuit een woning aan Sabana Blanco gingen de dieven er met waardevolle gereedschappen vandoor. Het is niet bekend wat de inbrekers uit Cumana meenamen. In beide gevallen werd aangifte gedaan. Ook Scol Practico pa Ofishi in Savaneta kreeg ongenode gasten. Inbrekers vernielden de deur van een klaslokaal en namen een tv mee.

Op de vuist

Een man is 's middags voor de deur van hotel RIU Palace mishandeld. Het slachtoffer vertelde de politie dat hij enkele uren eerder een hevige woordwisseling had met de dader. Deze stond hem 's middags dan ook op te wachten toen hij klaar was met werken. Het slachtoffer kreeg enkele vuistslagen en schoppen. Vervolgens viel hij op de grond en nam de dader hem in een wurggreep. Ze werden door de eigenaar van een watersportbedrijf uit elkaar gehaald. Het slachtoffer kreeg het advies de politie te waarschuwen mocht hij de agressor weer zien.

Alleen 24 en 30 december dicht

Overheid na 18 december met minimale bezetting

ORANJESTAD — Ambtenaren zijn na 18 december niet verplicht vrij. De overheid gaat niet volledig dicht, maar blijft met een minimale bezetting open. Alleen op 24 en 30 december is de overheid de hele dag gesloten.

Amigoe vroeg aan directeur Omaira Lares van Departamento Recurso Humano (de afdeling Personeelszaken van de overheid) of het gerucht klopt dat de overheid na 18 december gesloten is en ambtenaren verplicht vakantie moeten opnemen. Van ambtenaren die dit jaar geen vakantiedagen meer over hebben, zouden de dagen van december worden

afgetrokken van het vakantiesaldo van 2016. Maar Lares zegt daar 'geen notificatie' van te hebben gekregen. "Wij weten niet dat de overheidsdiensten volledig sluiten. Alleen op 24 en 30 december is er een collectieve ATV 's ochtends en 's middag krijgen de ambtenaren vrij voor interne vieringen". Op beide dagen is de overheid dus wel de hele dag

gesloten.

Verzoek aan minister

Op de vraag of het alsnog mogelijk is dat de overheid sluit, zegt Lares: "Als overheidsdiensten willen sluiten, moet er een verzoek naar de minister worden gestuurd. Overheidsdiensten mogen niet zelf beslissen dat ze dicht gaan en personeel verplichten vakantiedagen op te nemen." Bij haar is niet bekend dat één van de ministers zijn eigen dienst of ministerie verplicht laat sluiten. "Of ja, één dienst is dicht, de bibliotheek."

Begroting ARA 2016 goedgekeurd

ORANJESTAD — De begroting van de Algemene Rekenkamer (ARA) 2016 werd onlangs unaniem aangenomen. Tijdens de Openbare Vergadering (OV) afgelopen dinsdag waarin de begroting werd behandeld, werd uitgebreid gedebatteerd over het functioneren van de Staten. Dat de Staten en ARA ieder een eigen begroting hebben, is slechts een eerste stap die gerealiseerd is in het proces van verzelfstandiging van de Hoge Colleges van Staat. Voor een goed functioneren van deze colleges is het noodzakelijk dat er vanuit de Staten verder gewerkt wordt aan de verzelfstandiging. Het parlement werkt dan ook aan een wetsvoorstel voor wijziging van de Staatsregeling en aan een aanpassing van de Comptabiliteitsverordening 1989.



Documentaire over positie LHBT in het Koninkrijk

HILVERSUM — Zondag gaat in Amsterdam een documentaire over de positie van LHBT'ers in het Koninkrijk in première. De persoonlijke verhalen en standpunten van politici in de film maken duidelijk wat het taboe rondom seksuele geaardheid in de Caribische rijkdelen teweegbrengt.

Dat schrijft John Samson voor het *Caribisch Netwerk*. De documentaire 'One Kingdom, One Love' gaat over de zogenoemde Koninkrijksboot, die in augustus meevoer tijdens de Amsterdam Gay Pride 2015. Het kabinet in Nederland wil meer acceptatie voor LHBT'ers in het Koninkrijk en deze documentaire moet daarbij helpen. Het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) heeft voor de film zo'n 10.000 euro uitgetrokken.

Persoonlijke verhalen

Regisseur Sebastiaan Kes vertelt, in de bij het artikel gevoegde beeldopname, dat het moeilijk was om LHBT'ers voor de camera te krijgen. Maar dat is dus wel gelukt. Op Curaçao en St. Maarten vertellen onder andere een transsksueel en een homoseksueel hun verhaal. Zij leggen uit hoe hun eigen familieleden hen hebben bedreigd

en hen geestelijk en fysiek mishandelden. Ook het Arubaanse parlementslid Desiree Croes doet in de documentaire haar persoonlijke verhaal. Ze staat stil bij de impact op haar leven als politica, nadat zij openlijk op Aruba ervoor uitkwam dat ze lesbisch is. Dinsdag wordt op het ministerie van BZK de film vertoond aan topambtenaren en de Vertegenwoordigingen van Aruba, Curaçao en St. Maarten in Den Haag. Ook de personen die openlijk hun verhaal hebben gedaan in de documentaire zijn daarbij aanwezig. Zij



hopen dat ambtenaren en politici vanaf dinsdag zichtbaarder opkomen voor de positie van LHBT'ers op de eilanden.

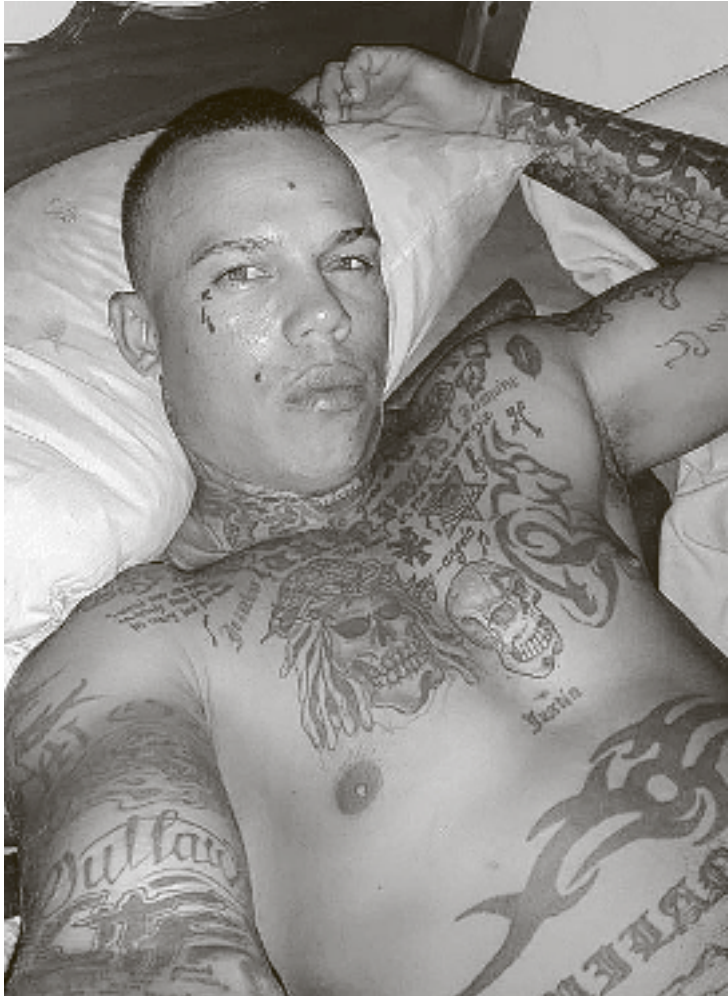
Eilanden

Concrete plannen om de documentaire op de eilanden te

vertonen zijn er nog niet. Een woordvoerder van het ministerie van BZK laat weten dit nog te onderzoeken. "Al dan niet met ondersteuning van de Vertegenwoordiging. Op Aruba worden hier al enkele concrete stappen toe gezet."

Beloning voor gouden tip schietpartij

ORANJESTAD — De hoofdficier van justitie loopt een beloning uit van 5000 florin voor de gouden tip die zal leiden tot de aanhouding van de verdachte Milanchelo Trinidad (30) in verband met de gewelddadige dood van een portier van Olde Molen op 7 december. Milanchelo Nelson Antonio Trinidad, ook bekend onder zijn alias 'Yellow', is geboren op 7 mei 1985 in Bonaire en woonachtig in Aruba. Hij wordt ervan verdacht op maandagochtend vroeg schoten te hebben gelost bij nachtclub De Olde Molen, waarbij een portier dodelijk werd getroffen en een andere zwaargewond is geraakt. Indien u over informatie beschikt die mogelijk kan leiden tot de oplossing van deze zaak, neem dan contact op met het Korps Politie Aruba. U kunt bel len met rechercheur Muller van recherchebureau Shaba in Noord op telefoonnummer 563-5391. U kunt ook de tiplijn bellen op 11141 en uw bericht en gegevens inspreken. U wordt dan teruggebeld.



Milanchelo Trinidad

Veel minder Colombianen naar Aruba

Cruisetoerisme trekt weer aan

ORANJESTAD — Het aantal toeristen dat Aruba dit jaar bezocht, is de miljoen inmiddels gepasseerd. Aruba Tourism Authority (ATA) maakte de cijfers van oktober bekend en daarin is opnieuw een sterke groei te zien in de Noord-Amerikaanse en Venezolaanse markt. Ook het cruisetoerisme krabbelt weer op. Colombiaanse toeristen waren er een stuk minder.

door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

Dit jaar kwamen tot oktober 996.162 toeristen naar Aruba, wat 15,2 procent meer is dan in dezelfde periode vorig jaar. In de maand oktober waren er 109.024 verblijfstoeristen, 17,67 procent meer dan in oktober 2014.

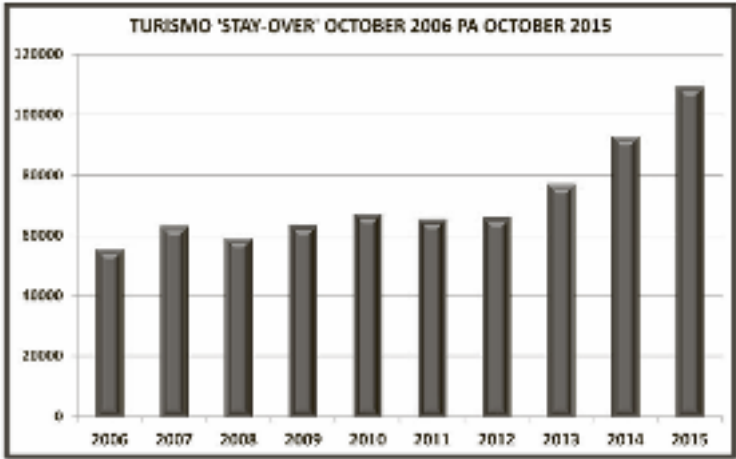
Cruisetoerisme

Het totaal aantal cruisetoeristen daalde in oktober licht met 0,3 procent. Vorig jaar oktober bezochten 51.131 toeristen Aruba, verdeeld over 26 'calls'. Dit jaar is dat 50.953 in twintig calls. Ook de cijfers van de maand november zijn bekend. Het aantal bezoekers steeg met 18,6 procent. Dat zijn 79.753 passagiers in 35 calls, terwijl er vorig jaar met hetzelfde aantal calls

67.246 mensen kwamen.

Marktaandeel

De grootste stijging was te zien in bezoekers uit Argentinië (+71,6 procent). Opvallend is dat verder alleen Venezuela stijgt; er kwamen in totaal 40.387 Venezolanen naar Aruba in oktober, wat 34,6 procent meer is dan vorig jaar. Colombianen meden Aruba (-32,6 procent), maar ook toeristen uit Chili (-16,6 procent) en Brazilië (-29,8 procent) lieten het afweten. De Latijns-Amerikaanse markt groeit hard en heeft nu een marktaandeel van 43,7 procent. Daarmee haalt het de Noord-Amerikaanse markt nog net niet in, want die staat nu op 45,1 procent. Uit de Verenigde Staten bezochten 46.778 mensen Aruba (+10 procent) en uit



Canada 2437 (+7,8 procent).

Britten

Een andere opvallende stijging is afkomstig uit het Verenigd Koninkrijk. In totaal bezochten 1441 Britten ons eiland, wat 53,8 procent meer is dan vorig jaar oktober. Het aantal Nederlandse toeristen nam licht af (-5,2 procent), terwijl Italië, Scandinavië en Duitsland licht groeiden. Het Europese marktaandeel komt daarmee op 6,7 procent.

Minder kwaliteit

De zogenaamde 'kwaliteit van

toerisme' nam licht af ten opzichte van vorig jaar oktober. De Average Daily Rate (ADR), gemiddelde prijs per hotelkamer, daalde van 183,87 dollar naar 179,89. De kamers waren iets minder druk bezet, namelijk 73,3 procent tegenover 75,9 procent vorig jaar oktober. De opbrengst per hotelkamer (Revpar) daalde met 5,5 procent naar 131,77 dollar. Het enige wat toenam, is het aantal beschikbare kamers. Volgens ATA komt dat doordat de renovatie van RIU Palace is afgerond. ATA reageerde niet direct op de vraag van *Amigoe* voor verdere uitleg over de toerismecijfers.

SUPER SPECIAL RATE
TRAVEL BETWEEN JANUARY 20, 2015- MAY 15, 2016

TRAVEL TO 20 DESTINATIONS IN COLOMBIA

ARUBA - COLOMBIA - ARUBA v.v.

STARTING FROM

AFL 455 PER PERSON

(BASED ON AVAILABILITY)

BOOK!

Offer valid until December 31, 2015

IT'S OUR 2ND ANNIVERSARY!

AVAILABLE AT ALL TRAVEL AGENCIES AND AT LAN AIRLINES OFFICE - PHONE 5883939

UIT BEELD - IN BEELD



Duo Xtreme.



Ambulance



In ere hersteld

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en shockeren of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. Amigoe zoekt wekelijks de vijf indrukwekkendste en mooiste foto's uit die de krant om redactionele redenen net niet hebben gehaald.

DUO Xtreme
Tientallen mountainbikers verschenen vorige week zondagochtend bij Rancho Notorious aan de start van de fietswedstrijd Duo Xtreme. In diverse categorieën probeerden de fietsters de zware up- en downhill route zo snel mogelijk te rijden, waarbij alle rijders in duo's reden en in veel gevallen de steun van de ander nodig hadden om de route uit te fietsen. Team 'FX Scramblers' Jose Maduro/Renze Postma wonnen de lange route van 60 kilometer in 2:55:06. Het snelste Duo-vrouwenteam 'Revanche' Nichely Emerencia/Corinne Bos won diezelfde afstand in 3:44:40.

In ere hersteld
Leerlingen van EPI ploederden de afgelopen weken

op het antieke mechanisme van de California Light-house. Onder begeleiding van de Nederlandse deskundige Loek Romeyn haalden ze het helemaal uit elkaar, repareerden het waar nodig en zetten het vervolgens weer in elkaar, wat een flinke puzzel was. De leerlingen hielden een presentatie voor Stichting Monumentenfonds Aruba over de restauratie. Volgend jaar moet het mechanisme weer in de toren gezet worden, zodat de lamp weer kan draaien.

Ambulance
Afgelopen week zijn op Aruba en Curaçao in totaal vijf nieuwe ziekenauto's in ontvangst genomen. Deze ziekenauto's worden ingezet in de medische afvoerketen voor operationele

eenheden, zoals het marienierssquadrone op Aruba en de landmachtcompagnie Curaçao. Daarnaast worden ze gebruikt als veiligheidsvoertuigen bij ernstinzet, trainingen, oefeningen en opleidingen van zowel eigen als bezoekende eenheden. De vervanging van de oude ziekenauto's was nodig, omdat de oude voertuigen de afgelopen jaren intensief waren gebruikt onder zware omstandigheden. Ze hadden het einde van de technische levensduur bereikt.

Jong en oud
Ouderen van Stichting Algemene Bejaardenzorg (Saba) kregen deze week bezoek van de Kiwanis Key Club van de International School of Aruba (ISA). De leerlingen speelden samen met de ouderen spelletjes, er werd gedanst, gekletsd, geknutseld, gezongen en er werden gekke bekken getrokken. Zowel de jongeren als de ouderen kijken terug op op een bijzonder aangename middag.



In ere hersteld

Overleden

Shirley R. Dirksen	04-12-2015
Ludovico Gomes	05-12-2015
Emily D. Granger – Burke	06-12-2015
Aldwayne C.A. Damian	07-12-2015
Sra. Vda. Maria T. Boekhoudt – Croes	07-12-2015
Rebecca Llewlyn	10-12-2015
Sarah D. Lee	10-12-2015
Sra. Vda. Olga M. Oduber – Croes	11-12-2015
Rupert G.M. Dammers	11-12-2015
Elsie M. Dunlock – Berry	11-12-2015

STICHTING PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS

Met dankbare herinnering aan alles wat hij voor ons is geweest, delen wij mede dat de heer **Jacobus Peter Frouws** is heengegaan.

Meneer Frouws was van 1961-1978 directeur van de MAVO Mon Plaisir College

Hij was vanwege zijn zachtmoedige karakter en zijn houding van opofferende dienstbaarheid geliefd bij zowel de leerlingen als de leerkrachten.

Velen zullen zich hem ook herinneren van de Protestantse kerk en de zondagschool waarin hij een voorbeeld was van een Godvruchtig mens.

||Moge zijn ziel in vrede rusten.
Ons medeleven gaat uit naar de familie.

Overige Bestuursleden en personeel van SPCOA

ZOEKERTJES
in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace

Huis & Inrichting
Twee plafond ventilatoren, beide compleet en al van het plafond af gehaald. 100 awg per stuk.. of beide voor 175 awg. Graag mailen voor informatie via joenviv@hotmail.nl | Afl. 100.00 | Snelcode: 016159 |

Te koop 50 delig glas servies bestaande uit waterglazen, rode wijn-, champagne-, witte wijn-, sherry-, frisdrank- en bierglazen. Bel me of doe bod.... | Afl. 100.00 | Tel. 5933818 | Snelcode 07148 |

Bureau en stoel | Afl. 200.00 | Tel. 5614084/5629284 | Ben | Snelcode: 016126 |

Houten stoel en bijzettafeltje | Van pal-lethout gemaakt. Keuze uit 2 tafeltjes. Contact via whatsapp. | Afl. 125.00 | Tel. 5936496 | Snelcode: 017172 |

Wonen
Ruim 1 slaapkamer appartement | Rustig en centraal gelegen 1-slaapkam-er appartement voor 1 persoon. Volle-dig ingericht. Prijs is incl. water, TV en internet. | Afl. 1100.00 | Tel. 5923021 |

Snelcode: 017190 |

Furnished Bungalow with pool | Te huur in een afgesloten complex met tropische tuin , een gemeubileerde bungalow met 2 slaapkamers en 2 bad-kamers .In de tuin is een ruim gezamen-lijk zwembad . Huurprijs is Afl 2200,- per maand inclusief cable , internet en gas. Beschikbaar per 24-01-2016 | Afl. 2200.00 | Tel. 5924104 | Will | info@arubahomeaway.com | Quick Code: 08038

Eigendomsgrond in de area ST. Cruz, ronde Angoshi, Siri Bana | Ik ben op zoek naar een eigendomsgrond van ongeveer 400m2 tot 600m2, in de area ST. Cruz, rond Angoshi, Siri Bana en Ayo. Liefs blijf ik circa Angoshi. | N.v.t. | Tel. 00297-7400767 | Wilfred Ummels | wummels@protecaruba.com | Quick Code: 017189 |

Bouw & Tuin
Tuinset te koop. Zeer goede staat. Prijs is voor de complete set: - Tafel incl. glasplaat - 4x kuipstoel - 4x zitkussen - 4x sierkussen Meer info of voor het maken van een afspraak: 5946584 |

Advertentie in deze rubriek plaatsen?
Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen
Helemaal gratis!

Foto bekijken? Ga naar ARUBAdeal.com en zoek op de 'Quick code'.

Afl. 800.00 | Tel. 5946584 | Snelcode: 016154 |

Kinderen
Baby tas/ Luier tas | Kleur grijs | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015027 |

Kleding & Mode
2 sets pak/broek maat 34 voor dames | 1 zwart 1 zwart met streepjes | Afl. 50.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015050 |

Zilverkleurig tasje | Afl. 10.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015030 |

Tas kleur koper | Afl. 10.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015036 |

Donker blauwe tas | Afl. 10.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015038 |

Diverse dames kleding maat XS-XL | 20 Florin voor alles Totaal 24 stuks 3 broek- en 20 x bloesen, shirts, topjes, trui 1 slof nooit gebruikt maat 39 | Afl. 20.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015047 |

Auto & Toebehoren
Ford Explorer Sport Trac | Bouwjaar 2005. Sporttrac met werkende airco. Loopt als een zonnetje en rijdt ook fijn. | Afl. 12000.00 | Tel. 5652291 | Snelcode: 017236 |

Chevrolet avalanche | TE KOOP ! (we-gens prijsverlaging nogmaals aange-boden) Goed onderhouden Chevrolet Avalange. Bouwjaar 2005. Km stand: 135650 MEE TE NEMEN VOOR 12.000 fl. Contact: T. +297 641 8559 of +297 641 8555 M. dirkdubbeld@hotmail.com | Afl. 12000.00 | Tel. +297 641 8555 | Snelcode: 017147 |

Te koop mooie Suzuki Swift 2008 | Ik verkoop mijn Suzuki Swift uit 2008. Deze is motorisch in orde, heeft alleen cosmetische schade aan de bumper en de achterklep (zie foto's). Ook het in-terieur is in goede staat. Ramen zijn ge-blindeed. Voor vragen en/of informatie kunt u contact met mij opnemen. | Afl. 7000.00 | Tel. 6300446 | Snelcode: 016079 |

Te Koop : Ford F150 pick up. Krachtige auto met een ruime laadbak. Motorisch goed onderhouden. Verkoop wegens

overbodige luxe van meerdere auto's. Radio met Aux. Voorin mogelijk met zijn 3e langs elkaar te zitten. Achterin ook nog voor 2 a 3 personen mogelijk. Richtprijs 6500 fl. Stuur gerust een bericht voor meer informatie. Ford F150 powerfull, automatic pick up with a lot of space in the back, engine in a good condition. A lot of space for a bunch of people. Price 6500 AFL. Question just text or call me! | Afl. 6500.00 | Tel. +297 7427574 | Snelcode: 017051 |

Sport & Gezondheid
Tafel tennis | Compleet tafeltennis met 6 paddle en pingpong ballen in hele go-de staat. Wasap of bellen 5683046 prijs afsl.450.00 | Afl. 450.00 | Tel. 5683046 | Snelcode 017214 |

Diversen
Laptop beschermhoes 17" | Merk Case Logic, zo goed als nieuw. | Afl. 15.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 015002 |

Mededelingen & Oproepen
Lela - voorlichting en hulp zwangere tie-ners | Lela - leven en laten leven. Voorlich-ting en hulp aan zwangere tieners. | N.v.t. | Tel. 7452572 | Snelcode: 017223 |

Caribbean Cinemas
100% Digital HD
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

CXC
NOW OPEN!
EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
DECEMBER 10 - 16

CHRIS HEMSWORTH | CILLIAN MURPHY
IN THE HEART OF THE SEA
MON-THURS 3:50 | 6:30 | 9:10
FRI-SAT 3:50 | 6:30 | 9:10 | 11:50
SUN & HOL 3:50 | 6:30 | 9:10

MIDNIGHT SHOW THURSDAY
DECEMBER 16TH, 11:55 PM
BUY YOUR TICKETS NOW!
STAR WARS

CARRY MULLIGAN | ANNE-MARIE DUFF
SUFFRAGETTE
MON-FRI 4:45 | 7:10
SAT 2:20 | 4:45 | 7:10
SUN & HOL 2:20 | 4:45 | 7:10

MICHAEL PITT | DAN STEVENS
CRIMINAL MINDS
WITH DUTCH SUBTITLES
MON-THURS 4:50 | 7:05 | 9:20
FRI 4:50 | 7:05 | 9:20 | 11:35
SAT 2:35 | 4:50 | 7:05 | 9:20 | 11:35
SUN & HOL 2:35 | 4:50 | 7:05 | 9:20

MICHAEL B. JORDAN | SILVSTER STALLONE
CREED
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 3:55 | 6:20 | 9:10
FRI 3:55 | 6:20 | 9:10 | 12:05
SAT 3:30 | 6:20 | 9:10 | 12:05
SUN & HOL 3:30 | 6:20 | 9:10

ADAM SCOTT | TONI COLLETTE
KRAMPUS
MON-THURS 9:35
FRI 9:35 | 11:50
SAT 9:35 | 11:50
SUN & HOL 9:35

JOSEPH GORDON LEVITT | SETH ROGEN
THE NIGHT BEFORE
MON-THURS 4:50 | 7:10 | 9:30
FRI 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50
SAT 2:40 | 4:50 | 7:10 | 9:30
SUN & HOL 2:30 | 4:50 | 7:10 | 9:30

JEFFREY WRIGHT | FRANCIS MCDONNARD
THE GOOD DINOSAUR
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:10 | 6:25 | 8:40
FRI 4:10 | 6:25 | 8:40 | 10:55
SAT 1:55 | 4:10 | 6:25 | 8:40 | 10:55
SUN & HOL 1:55 | 4:10 | 6:25 | 8:40

DANIEL CRAIG | CHRISTOPH WALTZ
SPECTRE
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:45 | 8:30
FRI 5:45 | 8:30
SAT 2:40 | 5:45 | 8:30
SUN & HOL 2:40 | 5:45 | 8:30

JENNIFER LAWRENCE | JOSH HUTCHERSON
THE HUNGER GAMES: MOCKINGJAY PART 2
MON-THURS 5:05 | 8:00
FRI 5:05 | 8:00 | 10:55
SAT 2:25 | 5:05 | 8:00 | 10:55
SUN & HOL 2:25 | 5:05 | 8:00

STARTING DECEMBER 17 | SISTERS • KEET AND COHEN
STAR WARS: EPISODE VII - THE FORCE AWAKENS
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP
App Store | Google Play

Deel 3 van driedelige serie Zwolle

Holtenbroek is geen 'Holtenbronx' meer



Een graffiti piece in Zwolle herinnert aan de tijd dat Holtenbroek een beruchte wijk was.

ZWOLLE — De Zwolse wijk Holtenbroek staat bekend als probleebuurt. Door strenge veiligheidsmaatregelen gaat de buurt nu vooruit. Toch is er ook kritiek op politioptredens.

Dat schrijft Pieter Hofmann in een rapportage voor het *Caribisch Netwerk*. Vandaag het laatste deel van de driedelige serie Zwolle: 'Holtenbroek is geen 'Holtenbronx' meer'. Duizenden Antillianen gaan in de jaren '80 naar Nederland, onder meer naar Zwolle. Daar belanden velen in de dan al sociaal-economisch zwakke wijk Holtenbroek. Dat valt sommigen zwaar. Relatief veel jongeren, zonder werk of opleiding, raken op het criminele pad. Onder hen zijn Antillianen oververtegenwoordigd. Holtenbroek verloedert en wordt spottend 'Holtenbronx' ge-

noemd. Jongerenwerker Andy Kirchner: "Het was een kweekvijver voor kleine crimineeltjes en een vluchthaven voor grotere criminelen uit de Randstad die de luwte opzochten."

Maatregelen Wijkagent Ronald Bakker: "Er waren twee criminele groepen, een Curaçaose en een gemengde met Bonairianen en Curaçaöenaars. Ze streden om drugshandel. Dat mondde uit in onderlinge vetes." Na meerdere drugserelateerde geweldsincidenten grijpt de gemeente in april 2014 in. Er komt een samenscholingsverbod en cameratoezicht

in de Buxtehudestraat. Ook kan de politie preventief fouilleren. Violet Roosberg, woonachtig in het aangewezen risicogebied: "Eigenlijk voelde dat veilig. Er werd écht ingegrepen." De gemeente stelt ook een buurthuis ter beschikking voor maatschappelijke instellingen.

Staande houden

De veiligheidsmaatregelen schieten hun doel dikwijls voorbij, vindt buurtbewoner Sendley Roosberg. Hij wordt meermaals aangehouden. "Ik moest mijn raam omlaag doen, motor uit. Een politieagent scheen met een zaklamp op mijn achterbank. Hij vroeg waar ik vandaan kwam en naartoe ging. Ik antwoordde normaal. Geen zin in ruzie." Een volgende keer wordt



Foto's: Caribisch Netwerk / Pieter Hofmann

Wijkagent Ronald Bakker van de Zwolse politie.

Sendley bij thuiskomst in zijn tuin staande gehouden, een andere keer als hij door de buurt fietst. Nu reageert hij wel geïrriteerd. Een agente dreigt direct hem te arresteren, maar het loopt met een sissier af.

Selectief fouilleren Politieagenten gaan volgens Sendley selectief om met hun bevoegdheden. "Ik heb het nooit gezien dat ze dit met witte mensen doen, behalve als ze dronken zijn of vechten." Sendley: "De politie controleert te vaak op Antillianen die gewoon gezellig bij elkaar staan, met domino en een biertje, dat geeft een slechte naam. Dat voelt slecht: je loopt langs en ziet Antillianen met politie." Bakker: "Meestal waren het gecoördineerde acties met duidelijke briefing qua gedrag. Voor zover ik gezien heb, waren collega's correct." Speelt uiterlijk een rol bij staande houden? Bakker: "Dat is een ingewikkeld psychologisch proces. In die situaties spelen heel veel factoren een rol. Of huiskleur er één van is? Dat zou kunnen. Al is de kans in een gekleurde wijk groter dat een gekleurd persoon gecontroleerd wordt."

Veilig gevoel

Sendley voelt zich veilig in de buurt. "Ik ken iedereen. Soms hoor ik 's nachts wel eens kogels. Het klinkt als

vuurwerk, maar ik weet dat het pistolen zijn." Bang is hij niet. "Dat hoeft niet als je niets met ze te maken hebt. Je groet ze, meer niet. Die afstand hou je gewoon."

Veiligheid verbeterd

Door de maatregelen is Holtenbroek veiliger geworden. Buurtbewoonster Anaïs Roosberg: "Er was een flat bij de Palestinalaan waar Antillianen rondhingen. Die zie je nu niet meer." Sendley: "Daar was een schietpartij. Toen zijn ze bij het winkelcentrum gaan staan." Bij de schietpartij waren geen buurtbewoners betrokken. Amokmakers kwamen wel vaker van buiten de wijk of buiten Zwolle, bevestigt ook Bakker. Lokaal of niet, beide probleemgroepen zijn inmiddels verdwenen. Bakker: "Als mensen nu 'Holtenbronx' horen, zeggen ze erachteraan: dat is niet meer zo. Het gaat goed, al is niet alles koek en ei." De veiligheidsmaatregelen duren nog twee jaar. Wim van Hattem, wijkmanager namens de gemeente: "We willen herhaling voorkomen, dus we stoppen niet meteen. We hebben aandacht voor de problemen en de oplossing ervan is een lang proces. Maar mischien kunnen de veiligheidsmaatregelen vanaf volgend jaar afgebouwd worden."

Geen 140 ton, maar 140.000

In het bericht over de schenking van Valero aan het Rode Kruis stond gisteren zowel een bedrag van 140 ton als een bedrag van

140.338 florin genoemd. Dat laatste bedrag is het juiste bedrag. Een schenking dus van 1,4 ton florin.

Lotenverkoop Kiwanis Circle K

ORANJESTAD — Kiwanis Circle K van de Universiteit van Aruba (UA) organiseert een 'Christmas Raffle'. Met de opbrengst van de lotenverkoop hopen studenten hun geplande projecten, gericht op kinderen, te bekostigen. Met een lot maken deelnemers kans op verschillende gesponsoorde prijzen, waaronder een vliegticket naar Manaus in Brazilië of naar Quito in Ecuador, een

jeep tour en *all inclusive* dagpassen voor Riu Palace Antillas. De winnaars van de kersttrekking worden dinsdag 15 december om zes uur 's avonds bekendgemaakt bij de universiteit. Loten zijn te koop bij de studenten zelf. Stuur voor meer informatie een e-mail naar circlek@ua.aw of neem een kijkje op de Facebookpagina Kiwanis Circle K of The University of Aruba.

Salud!

Karoshi



Foto: Maarten Tromp

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com.

Onlangs heeft een Japanse restauranthouder na een juridisch proces aansprakelijkheid erkend voor het 'doodwerken' van een werknemer. Hij zal de familie van het slachtoffer meer dan een miljoen US dollar betalen en beloofde voortaan beter te zullen letten op de arbeidsuren van de overige werknemers. Het bedrijf moet daarnaast officiële excuses aanbieden op haar website. Bijna 2000 medewerkers van Watami krijgen nu ook een vergoeding voor overwerk dat nooit betaald is. De 26-jarige werknemer Mina Mori heeft in juni 2008 zelfmoord gepleegd als gevolg van overwerk raken. Zij was amper twee maanden in dienst bij de Watami Co., een keten van restaurants in traditionele Japanse stijl. In 2014 nam Japan wetgeving aan die een einde moet maken aan 'karoshi': dood door overwerk. De dood hoeft niet alleen het gevolg van suïcide te zijn, waarbij vaak de chronische werkstress tot een depressie heeft geleid. Ook hart- en vaatziekten kunnen vallen onder karoshi. Een collega vertelde me over een geval in Aruba dat op karoshi leek. Een werknemer was door overbelasting - te hoge duurbelasting - op het werk, overspannen en depressief geraakt. Hij kreeg onder meer het advies van de arts om ook het strand wat op te zoeken in verband met zijn herstel. Toen hij op het strand lag, kwam toevallig de werkgever hem tegen, die verder niet op de hoogte was van het medisch advies. Hij verweet de werknemer te spijbelen. Hoe kon die zich ziek melden terwijl hij op het strand lag? Het gevolg was tragisch, de werknemer sloeg de hand aan zichzelf.

GEWONE OVERSPANNING

Stress stelt ons in staat ons aan te passen aan de arbeidseisen, ook als die te veel zijn. Op korte termijn is dat prima. Op de langere termijn wordt het problematisch. Doordat de stress respons ons 'aanpast', voelen we als het ware minder goed dat we over onze grenzen zijn gegaan. Het lijkt alsof er niets aan de hand is en we ondanks de *workoverload* het allemaal toch wel aankunnen. We wennen aan het te hoge spanningsniveau en het gebrek aan rust en herstel. Jan van Dixhoorn, die als arts is geprovoeerd in relaxatietechnieken en wiens methoden worden gebruikt in de hartrevalidatie programma's, spreekt van 'gewone overspanning'. Het is de voorloper van de ziekte van overspanning waarbij er functioneringsproblemen ontstaan in werk en persoonlijke levenssfeer. Dit jaar nog was er nieuw onderzoek waaruit bleek dat het risico op hartinfarcten en hersenbloedingen aanzienlijk toenam in geval van structureel overwerk. Mensen hebben ontspanning en tijd voor gezondheidsbevorderende activiteiten als goede slaap, voldoende lichaamsbeweging, gezonde voeding en sociaal bevredigende contacten, biologisch nodig. Als te lange arbeidsuren dat onmogelijk maken of te zeer inperken, dan is sprake van activiteit zonder voldoende herstel. Dat leidt op den duur tot uitputting. Leven zonder energie is niet denkbaar, het gaat om een gezonde energiehuishouding waarborgen. In contact blijven met je ontspannen zelf. Moderne bedrijfsvoering stoelt op het inzicht dat zonder afdoend herstel duurzame inzetbaarheid niet mogelijk is.

RUBRIEK

Zeg het maar

De redactie van Amigoe schrijft elke dag over het nieuws op Aruba. Van de Landsbegroting tot het dierenasiel en van scherpe interviews tot het aan de kaak stellen van misstanden. Maar wat vindt ons vaste lezerspanel van de gebeurtenissen deze week?

Zorgverleners zijn zelf verantwoordelijk voor de kwaliteit van de zorg in verzorgingshuizen door een beleidsplan te schrijven. Dat staat in de Landsverordening Verzorgingshuizen die begin deze week goedgekeurd werd door de Staten.

Is deze wet afdoende om de kwaliteit van ouderenzorg te verbeteren? Ruud (53), man, woningverhuurder:

"Helemaal geweldig dat het geregeld gaat worden via een wet, want dan gaat het helemaal goedkomen. Toch? Of zou het niet als met de hondenwet gaan, we hebben een wet, maar verder: succes ermee. En de regelgeving op de stranden en watersportbedrijven waar ook niets meer van vernemen is? Eerlijk gezegd denk ik dat deze wet ook weer een wassen neus zal blijken te zijn, als ik lees dat er niet eens minimumvereisten in opgenomen zijn. Wie en waarop moet dan gecontroleerd worden? Overlaten aan eigen inzicht, lees ik, maar waarom dan toch een nietszeggende wet maken? We bespraken hoe het was, we doen een plas en vervolgens is alles weer zoals het was. Jammer, maar lijkt mij een gemiste kans en laten we hopen dat we geen Nederlandse toestanden krijgen waar ouderen inmiddels derderangs burgers zijn geworden."

Juliette (25), vrouw, marketeer:

"Ik ben niet van mening dat dit de kwaliteit van de ouderenzorg zal verbeteren. Minimale standaarden moeten wettelijk worden vastgesteld en dit zou niet besloten moeten worden door individuen. Ouderenzorg dient overal van een bepaalde minimale kwaliteit te zijn. Door dit wettelijk vast te leggen is het controleerbaar en zal men eerder geneigd zijn zich te houden aan deze standaarden."

Kees (61), man, consultant:

"Mijn eerste reactie is 'afschuifpolitiek'. In de (internationale) kranten kan men genoeg artikelen vinden waaruit blijkt dat bejaarden- en verzorgingshuizen slecht worden gerund met vaak goedkoop, niet goed opgeleid personeel. Het gevolg is verwaarlozing van de cliënten/patiënten. Een overheid heeft maar weinig echte taken zoals gezondheid, sociale zaken, onderwijs, veiligheid, defensie en infrastructuur. De overheid dient te zorgen voor voldoende kwaliteit in deze sectoren en is hiervoor verantwoordelijk. Indien taken worden uitbesteed aan derden, zoals in het geval van de ouderenzorg, ontslaat dit de overheid niet van haar verantwoordelijkheid. De overheid zal, om haar verantwoordelijk-

heid vorm te geven, (minimale) kwaliteitseisen moeten stellen. Het is, geleid op vele ervaringen elders, *not done* om dit aan de thuishouders zelf over te laten. Ik vraag me ook af waaraan een beleidsplan qua zorg moet voldoen zonder dat daar eisen aan worden gesteld. Waarop moet er gecontroleerd worden door de Inspectie van Dienstvolksgezondheid? Dat er veiligheidseisen, brandwerende maatregelen, diploma's en gezondheidseisen moeten zijn, is duidelijk. Dit is de 'buitenkant', maar ik maak me vooral zorgen over de 'binnenkant', namelijk de kwaliteit van de verzorging van de ouderen. Ik vrees met grote vreeze dat het vanzelf misgaat en dat de eerste problemen en klachten snel naar buiten zullen komen."

Yvette (35), vrouw, kaakchirurg:

"Natuurlijk is het goed om de verantwoordelijkheid voor het leveren van kwalitatief goede zorg bij de zorgverlener te leggen, de klachtenprocedure te verbeteren en een vergunningsplicht in te voeren. Wat mij betreft zou de wet veel verder mogen gaan door er inderdaad de minimale vereisten voor goede zorg in op te nemen. Wie gaat erop toezien of de wet gehandhaafd wordt en op welke manier? Alleen met duidelijke criteria kun je ook handhaven en kan bekeken worden of de wet het gewenste effect te weegbrengt. Het wordt me helaas niet duidelijk hoe controle zal zijn op de implementatie van het beleid in de opgestelde plannen."



Televisieprogramma's

Nederland



15:25 De kwis
16:15 Adele & De Leeuw
17:05 Vive la Frans
17:45 Studio sport Eredivisie
18:40 Studio sport
19:10 Journaal
19:25 Lewis
21:00 EenVandaag
21:25 Journaal
21:30 Journaal
21:55 Tekst-TV

Zondag 13 december
3:05 Nederland in beweging
3:30 Tijd voor MAX
4:30 WNL op zondag
5:30 VPRO Vrije geluiden
6:20 VPRO Boeken
7:00 Journaal
7:10 Buitenhof
8:10 Studio sport
8:40 Studio sport
13:00 Journaal
13:10 Studio sport
14:00 Studio sport Eredivisie
15:00 Journaal
15:20 De reünie
16:20 TV show
17:15 Studio voetbal
18:15 Baas Raymann
18:50 Journaal

7:25 Fryslân dok
8:00 Lang leve het boeddhisme
9:05 Close Up: Rita Hayworth
10:00 OHM religie & spiritualiteit
10:30 My hijab, my business
11:00 Brotherhood
11:25 Bang
11:52 Socutera
12:00 Journaal
12:10 Voetballers dansen niet!
12:35 Kunstuur
13:10 Podium Witteman
14:15 Focus: Het geheime leven van tweelingen
15:15 Het Duitsland van mijn moeder
16:05 VPRO Tegenlicht
17:00 Nieuwsuur
17:35 Brandpunt reporter
18:10 Kruispunt
18:45 De pelgrim

Nederland



15:00 De storm
16:35 Klaas van der Eerden: Sixpack
17:35 Song van het jaar
19:15 3Doc: The art of rap
20:25 Humor tv op 3 presenteert
22:18 Tekst-TV

13:30 de kerstengelen
14:00 Zapp weekjournaal
14:00 Hé Frans, hé Stef
14:30 Socutera
14:31 De wereld draait door
14:50 3 op reis
15:25 Vechtershart
16:20 Draadstaal
16:55 Padoem patsss
17:30 The Graham Norton show
18:25 3Lab

ATV

15:00 Motocross (NBC)
16:00 Swimming: KAZAN 2015 (NBC)
17:00 Horse Racing (NBC)
18:00 News for New York at 6 all new (NBC)
18:30 Nightly News all new (NBC)
19:00 Resumen di siman (ATV)
20:00 Mesa Rondo (ATV)
21:00 Aquarius all new (NBC)
22:00 Hannibal all new (NBC)
23:00 News 4 New York at 11 all new (NBC)
23:30 Saturday Night Live all new (NBC)

Nederland



16:15 Dit is de dag - Reportage
17:00 Nieuwsuur
17:35 The last weekend
18:30 Het uur van de wolf: Sinatra - All or nothing at all
20:10 Het uur van de wolf: Sinatra - All or nothing at all
21:50 De nachtzoen
22:05 Nieuwsuur
22:40 Nieuwsuur
23:11 Tekst-TV

Zondag 13 december
1:55 Scheppep & co
2:25 De pelgrim
2:55 De wandeling
3:25 De verwondering
3:55 Bakkie troost
4:10 Nederland zingt op zondag
4:55 De kapel
5:05 Metterdaad
5:15 Gelooftgesprek
5:30 Eucharistieviering
6:35 De nieuwe wereld
7:20 Wilde ganzen

Zondag 13 december
1:30 Kabouter Plop
1:35 Bumba
1:40 Bibbeltje Big
1:50 De speelgoedokter
2:00 Minnie's strikken toons
2:05 Pieter Konijn
2:30 Kindertijd
2:55 Super Abby
3:00 Shaun het schaap
3:10 The jungle book
3:20 Studio snugger
3:35 Zappsport
4:00 Mees Kees op kamp
5:15 SpangaS
6:10 Poesjes
7:25 Jill
7:40 Hip voor nop
8:10 Hip voor nop
8:45 Zapp echt gebeurd
9:00 Zapp echt gebeurd: Mensjesrechten
9:20 Verborgene verhalen
9:40 Willem Wever
10:05 Kasper en de kerstengelen
10:30 Een paard op het balkon
11:55 Zappsport compilatie
12:20 Freeks wide wereld
12:35 Puberuil Zapp
13:00 Kasper en

Zondag 13 december
01:00 1st Look (NBC)
01:30 Talk Stoop (NBC)
02:00 1st look (NBC)
03:00 Open House NYC (NBC)
03:30 Access Hollywood (NBC)
04:30 Paid Programming
05:00 Paid Programming
05:30 On the Money (NBC)
06:00 Sunday Today in New York (NBC)
08:30 Open House NYC (NBC)
09:00 Today (NBC)
10:00 Resumen di siman (ATV)
11:30 Joel Osteen (NBC)
12:30 Trend Alert repeat (ATV)
13:00 Mesa Rondo (ATV)
14:30 Swimming (NBC)
16:30 Volleyball (NBC)
18:00 New 4 NY (NBC)
18:30 Nightly News (NBC)
19:00 Mr. Robinson (NBC)
19:30 Mr. Robinson (NBC)
20:00 Sunday Night Football (NBC)
23:00 Next 4 NY at 11 (NBC)
00:00 Sports Final (NBC)

BNV



15:00 Sesamstraat
15:15 Sesamstraat: 10 voor...
15:25 Poesjes
15:40 Ontdek de Ruimte - met André Kuipers
16:05 NOS Journaal
16:10 Down voor Dummies
16:40 BinnensteBuiten
17:05 Per Seconde Wijzer
17:30 EenVandaag
18:00 NOS Sportjournaal
18:10 VRT Journaal
18:40 Wereldsteden
19:25 NOS Journaal
19:40 Weerbericht Europa/Afrika
19:45 De Kwis
20:25 Adele & De Leeuw
21:15 Sluipschutters
21:40 Draadstaal
22:05 NOS Studio Sport Eredivisie
23:00 Nieuwsuur
23:30 Weerbericht Amerika/Caribiën
23:35 Iedereen beroemd compilatie
Zondag 13 december
00:00 VRT Journaal
00:30 Fans of Flanders
00:55 Van luizenleven naar luiers
01:20 Vals Plat
01:45 Weekoverzicht SpangaS
02:40 Beste Vrienden Quiz
03:00 Sesamstraat
03:15 Sesamstraat: 10 voor...
03:25 Poesjes
03:40 Ontdek de Ruimte - met André Kuipers
04:05 NOS Journaal
04:10 Down voor Dummies
04:40 BinnensteBuiten
05:05 Per Seconde Wijzer

05:30 EenVandaag
06:00 NOS Sportjournaal
06:10 VRT Journaal
06:40 Wereldsteden
07:25 NOS Journaal
07:45 Weerbericht Europa/Afrika
08:25 Adele & De Leeuw
09:15 Sluipschutters
09:40 Draadstaal
10:05 NOS Studio Sport Eredivisie
11:00 Nieuwsuur
11:30 Weerbericht Amerika/Caribiën
11:35 Iedereen beroemd compilatie
12:00 VRT Journaal
12:30 De zevende dag
14:35 Nederland Zingt op Zondag
15:20 Van hagelslag naar halal
15:50 De week van Karrewiet
16:00 NOS Journaal
16:05 4JIM
16:25 Buitenhof
17:20 Podium Witteman
18:20 VRT Journaal
19:15 NOS Studio Sport Eredivisie
20:15 NOS Journaal
20:25 Weerbericht Europa/Afrika
20:30 T
21:20 Tv Show
22:15 BAAS Raymann
22:45 Nieuwsuur
23:15 Weerbericht Amerika/Caribiën
23:20 De Universiteit van Nederland
23:35 Iedereen beroemd compilatie

TeleCuraçao



15:00 Buena Vista Social Club
17:00 Final Strea Chiki (r)
18:30 Curaçao On
19:00 CASH (r)
19:30 Fundashon pa Konsumidó
20:00 TeleNotisia
20:30 Pagina Sosial TDS 30 aña
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 De Frente ku Lupe
22:15 Suzanne Lubrano at Off Corso

Zondag 13 december
07:00 Youth Experience (r)
08:00 2 Mi, Bo, Nos Salú (r)
09:00 2 Herensia Lelia Piernella (r)
11:00 Vaye di Alabansa
11:30 Santu Sakrifiso di Misa
13:00 Show Musikál TCFM
16:00 Leu Fo i Kas Soca Kòrsou (r)
17:00 Xmas music clips
17:30 Wega di Number Kòrsou
17:45 Sorteo Ekstra
18:00 Before & After Magazine
19:00 Selebrashón Mainta ku Sherry
20:00 TeleNotisia
20:30 Partisipashon di Morto
20:35 Otro Kara
21:00 Muhé
22:00 Curaçao Vive (r)
23:00 Freewinds 23rd anniversary R&B

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Mayim Bialik, 40; Madchen Amick, 45; Jennifer Connelly, 45; Dionne Warwick, 75.

Happy Birthday: You will have to take a practical approach instead of indulging the fool-hardy, adventure-loving side of your personality. Keep busy with matters that bring you closer to your goals personally and professionally. A high energy level will allow you to accomplish plenty. Concentrate on home improvements and maintaining your good reputation with your peers. Don't let indulgent people entice you. Your numbers are 7, 9, 14, 24, 30, 38, 42.

ARIES (March 21-April 19): Take an aggressive approach if you want to get things done. Refuse to let emotional incidents take you down a path that will lead to regret. Don't say anything in anger. Keep busy and focus on learning, not criticizing. Make personal changes. 5 stars

TAURUS (April 20-May 20): Put in the time and don't stop until you reach the finish line. A mini trip will enlighten you and help you figure out future improvements you want to make. Discuss your plans and start the ball rolling. 5 stars

GEMINI (May 21-June 20): Look over your personal papers and update whatever needs to be altered before the year comes to a close. Staying on top of your financial responsibilities will help ease your stress and position you well for future endeavors and adventures. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Listen to your heart and let your emotions guide you. Speaking out can help you resolve issues that have been bothering you. Romance is in the stars, and making a point to spend time with someone special will bring positive results. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Challenge yourself to make improvements that will help you bring about the changes you've been contemplating. A trip will open your eyes to the pros and cons you face at work. Learn from past experience. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Socializing, attending festive events and doing things with children and loved ones will improve your relationships as long as you don't go over budget. Come up with fun and inexpensive ways to enjoy the end of the year. 5 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Join in and enjoy seasonal activities, but don't let fast-talking salespeople railroad you into purchases that will lead to debt. Avoid buying useless products that will end up sitting in the corner collecting dust. Give gifts made with love. 4 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Take part in events and activities, and take advantage of the opportunity to speak with influential people about your ideas for the coming year. Your ability to mix business with pleasure will pay off and ensure future advancement. 4 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Stop before it's too late. Emotional, financial and physical indulgence is the enemy. Take a step back and realize what you can and cannot handle. Focus on your home and putting your energy into securing what you have worked so hard to acquire. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Be secretive if you want to avoid trouble. Someone will make last-minute changes or pick a fight with you if you are too open. Take care of unfinished personal business. Love and affection will work wonders to improve a relationship. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Keep your money safe, and refrain from making unnecessary purchases. Get involved in a charity event by lending a helping hand, not by making a cash donation. Your kind gesture will lead to innovative ideas that you can implement next year. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Work on something creative that will save you money and bring you recognition. Your insightful way of knowing how to please others will help you gain respect and greater confidence. Romance is on the rise, and a commitment can be made. 4 stars



U kunt uw abonnement ook online betalen!

Onze bankrekeningen zijn:

RBC #10031723

BANCO DI CARIBE #81027801

CMB #20651903

COLOFON

Uitgeverij AmigoE (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba
Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com
Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Francisca Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com
Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com
Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abbonementaruba@amigoe.com
Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723
Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

ZONDAG 13 december 2015		ZONDAGNACHT	
Winderig met kans op een bui. Wind vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u		Bewolkt met kans op een bui. Windvlagen tussen 30 en 50 km/u	
Zonsopgang 06:53	Zonsondergang 18:17	Maansopgang 07:46	Maansondergang 19:36
Max. Temp. 31°	Neerslag 10%	Min. Temp. 26°	Neerslag 10%
Wind 39 km/u Oost	Luchtvochtigheid 69%	Wind 37 km/u Oost	Luchtvochtigheid 79%
UV Index 9 v/d 10			
MAANDAG 14 december 2015		MAANDAGNACHT	
KGedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u		Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u	
Zonsopgang 06:53	Zonsondergang 18:17	Maansopgang 08:38	Maansondergang 20:31
Max. Temp. 31°	Neerslag 10%	Min. Temp. 26°	Neerslag 60%
Wind 37 km/u Oost	Luchtvochtigheid 70%	Wind 31 km/u Oost	Luchtvochtigheid 82%
UV Index 9 out of 10			

Dienstdoende huisartsen
Weekenddienst
Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
12 dec. 2015 - Dr. Sneek
13 dec. 2015 - Dr. Mungra
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
524-8833
12 & 13 dec 2015 - Dr. Weyer

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Nicolaas
584-5712
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Paradera
588-6638

Aankomsttijden Cruiseschepen
Maandag 14 Dec'15
**Aidadiva**
07.00 – 18.00
Zuiderdam
12.30 – 23.00

sudoku 11 december
SOLUTION:

3	5	6	7	4	9	2	1	8
8	2	7	1	3	5	6	4	9
4	1	9	8	2	6	7	3	5
2	8	5	3	1	7	9	6	4
1	7	4	6	9	2	8	5	3
9	6	3	4	5	8	1	7	2
7	3	8	9	6	4	5	2	1
6	4	2	5	8	1	3	9	7
5	9	1	2	7	3	4	8	6

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

	3	7		1		4		
1		2	7					
5				6	3			
3						2	4	
				8				
	7	1						6
			2	7				9
				6	1			4
	6		9		3	5		

DIFFICULTY RATING: ★★★★★★

12/12

© 2015 Universal Uclick

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—	
Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas —	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion	
CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Navarro: Geen enkel ministerie functioneert optimaal

WILLEMSTAD — De overheidsministeries werken niet optimaal, maar zijn wel op de goede weg. Dat zei minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) donderdagmiddag tijdens de behandeling van de begroting voor 2016 in de Staten. Dat deed hij voor de eerste vragenronde voor wat het ministerie van Justitie betreft.

De betreffende ministers moesten alle vragen die eerder in de nota zijn gesteld naar aanleiding van het verslag over de begroting, vóór een nieuwe vragenronde beantwoorden. Dat voorstel van orde van MAN-Statenlid Hensley Koeiman werd donderdagochtend aangenomen. Navarro legde op eerdere vragen van de PAR uit dat bij zijn ministerie ook niet gesproken kan worden van een optimaal functioneren, maar dat men wel bezig is met het vullen van de nodige functies. “Wij kunnen wel functioneren en dat ziet men terug in de uitvoerende werkzaamheden.” Hij voegde verder toe dat de overheid tevreden is met de manier van functioneren,

althoewel optimalisering essentieel is. “Er loopt een traject hiervoor. Zo worden diverse cursussen gehouden en wordt ook alles uit de kast gehaald om de vacatures bij het ministerie van Justitie te vullen.” Verder zei de minister dat er bij zijn ministerie geen klachten zijn binnengekomen over het functioneren.

Openbaar Ministerie

Er werden ook vragen gesteld over het Openbaar Ministerie, voornamelijk over het functioneren van het afpakteam, die de minister na een korte digitale overleg met de vertegenwoordigers van deze organisatie direct kon beantwoorden. Navarro verduidelijkte aan de Statenleden dat de le-

den van dit team toegang hebben tot het geautomatiseerde systeem van diverse overheidsdiensten waar zij gegevens kunnen vinden, zodat zij informatie kunnen vergaren over het crimineel vermogen van een verdachte persoon. Om aan de beslissing te komen het vermogen ontnomen moet worden, gaat het team eerst uitzoeken of de desbetreffende persoon een strafblad heeft en of die wel of geen belastingaangifte heeft gedaan. Aan de hand van deze informatie kan het team al een indicatie krijgen of die persoon mogelijk actief is in het crimineel circuit. Vervolgens wordt besloten of men moet overgaan tot het verrichten van huiszoeken en worden de spullen die waarschijnlijk uit criminele activiteiten afkomstig zijn in beslag genomen, terwijl de zaak voorbereid wordt om aan de rechter voorgedragen te worden. Het ontnomen vermogen

wordt uiteindelijk verdeeld. Waarschijnlijk gaat een deel naar het criminaliteitsbestrijdingsfonds en een ander deel naar Algemene Middelen. Hoeveel dit is, is nog niet bekend, er zijn nog geen duidelijke afspraken gemaakt met het ministerie van Financiën hierover. Er is echter wel met minister van Financiën José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) afgesproken dat de personeelskosten van de medewerkers van het afpakteam eerst gedekt moeten worden. De rest wordt dan onder de ministeries van Financiën en Justitie verdeeld. Verder vertelde Navarro de Statenleden dat twee parketsecretarissen van het OM deel uitmaken van het afpakteam. Hierna stelde ook onafhankelijk Statenlid Marilyn Moses vragen over het afpakteam, tijdens de eerste vragenronde. Volgens informatie die de parlementariër

heeft, zou geen enkel lid van dit team lokaal zijn, en in verband hiermee wil ze weten of dit team onder Curaçao valt of dat Nederland de lokale overheid hierbij assisteert. Verder herhaalde Moses geruchten aan die volgens haar de ronde doen, dat de eerste actie van dit team bij de woning van familieleden van een minister was en dat dit team tijdens de actie terug werd geroepen, omdat het daar waarschijnlijk geen controles mocht uitvoeren. Ook kreeg ze te horen dat de in beslag genomen voertuigen van de merken Porsche en Jeep, teruggegeven moesten worden aan de eigenaren. Moses wil daarom van Navarro weten of dit klopt en of er sprake is van klassenjustitie, aangezien er in dit geval sprake is van een minister. Deze vragen worden volgens planning beantwoord en dan volgt de tweede vragenronde.

Zo snel mogelijk een Kinderombudsman



Ombudsman Keursly Concincion en de minister van SOAW, Ruthmilda Larmonie-Cecilia, bij het overleg over de invoering van een Kinderombudsman.

WILLEMSTAD — Ombudsman Keursly Concincion en de minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, Ruthmilda Larmonie-Cecilia (PS), hebben onlangs overleg gevoerd over de mogelijkheden voor een Kinderombudsman op het eiland.

Beiden zien het belang van een Kinderombudsman die zich onafhankelijk kan inzetten om de kwetsbare positie van kinderen te verbeteren. Bij het overleg is nadruk gelegd op de internationale verplichtingen van

Curaçao met betrekking tot het internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind, en de noodzaak om deze verplichtingen na te komen. Daarnaast is de mogelijkheid dat de twee partijen het traject gezamenlijk doorlopen geanalyseerd. Dit om de invoering van een Kinderombudsman zo snel mogelijk te laten verlopen. De Ombudsman heeft aangegeven steun te willen bieden aan de overheid bij de uitvoering van het traject. Daarnaast heeft de minister beloofd zich in te spannen om het traject zo snel mogelijk op te starten.

Statenleden stellen vragen over zika

WILLEMSTAD — “Zika blijkt gevaarlijker te zijn dan in eerste instantie werd gedacht”, zegt onafhankelijk Statenlid Marilyn Moses. Alhoewel er zich nog geen officieel geregistreerde gevallen hebben voorgedaan, vraagt ze zich af hoe het staat met het beleid ten aanzien van de bestrijding hiervan. Dit zei ze donderdag tijdens de behandeling van de begroting.

Onlangs meldde de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) dat er mogelijk een correlatie bestaat tussen de hersenaandoening microcefalie bij ongeboren baby's en zika. Microcefalie

is een aandoening van het centrale zenuwstelsel, die zich meestal ontwikkelt in de eerste maanden van de zwangerschap, waardoor het kind met een afwijkende schedel, wat grootte betreft,

wordt geboren. Deze nieuwe ontwikkeling zorgde met name in landen waar zika zich al heeft verspreid voor opschudding. Er wordt momenteel nader onderzoek verricht om het verband met

zekerheid te kunnen vaststellen.

Regentijd

“We zitten nu in de regentijd, de tijd waarin de Aedes Aegypti-mug die de ziekte verspreidt veel voorkomt.” Het Statenlid wil daarom weten hoe een dergelijke uitbraak, zoals destijds met chikungunya, tegengegaan kan worden. “Een groot deel

Green Force: Curaçao klimaatonvriendelijk



Foto: Green Force, Timo Brouwer

Green Force pleit onder andere voor een registratie van de CO2-emissies.

WILLEMSTAD — “Terwijl de hele wereld in Parijs op dit moment tot een afspraak probeert te komen op de klimaatop (COP 21) – in navolging van het Kyoto Protocol – om de opwarming van de aarde in te perken, gaat Curaçao op het vervuulende pad gewoon door”, aldus Timo Brouwer, eigenaar van het milieu- en recyclingbedrijf Green Force.

Hij stelt dat ‘Curaçao in de top-3 van de meest vervuulende landen ter wereld per capita staat’. “Voorheen stonden we samen met de Antillen op de zevende plek. Het land Curaçao is na de autonomie gestegen naar de top-3. Dat is bijna geheel te wijten aan de vervuulende raffinaderij, die wij nog steeds, tegen beter weten in, open houden.” Hij vervolgt door te stellen dat het eiland geen registratiesysteem heeft van CO2-emissies, ‘een van de vele gassen die voor de opwarming van de aarde zorgen’. “Elk land heeft conform de United Nations Framework Convention on Climate Change de verplichting om de eigen CO2-emissies te registreren. Dit opdat de uitstoot in kaart kan worden gebracht om zo de nodige mitigerende maatregelen vast te kunnen stellen, alsook

de gemaakte vorderingen te registreren. Een reguliere registratie, die accuraat en betrouwbaar is, zorgt ervoor dat er meer vertrouwen wordt gewekt tussen de landen. Op deze wijze kan men aantonen waar men qua inspanningen met betrekking tot klimaatbescherming op mondiaal niveau staat. Zelfs met de meetstations die de Isla-raffinaderij monitoren, wordt nergens CO2 genoemd.” Brouwer haalt de moderniseringsplannen van de overheid voor de raffinaderij na 2019 aan – het aflopen van het contract met de huidige exploitant PdVSA – en een eventuele overstap op LNG (Liquified Natural Gas) die voor een schonere productie van de Isla en de BOO-energiecentrale dient te zorgen. “Er wordt over een reductie van 80 procent aan vervuiling gesproken, maar ner-

gens hoort men de waarheid over de CO2-emissies. Deze zullen nauwelijks dalen en dus zal Curaçao op de lijst blijven staan van meest vervuulende landen ter wereld. Een onwenselijke positie, zo staat Nederland als voorbeeld, op de 28e plek.” Het eiland maakt deel uit van de Small Island Development States (Sids), en is dus heel kwetsbaar voor klimaatveranderingen en de consequenties daarvan. “Opmerkelijk is dus dat niemand op dit eiland, inclusief de rechters, het aandurft om de raffinaderij aan de internationale uitstootnormen te laten houden of wil beboeten zodat ze zich houden aan de regels. De vraag is of de politiek kleur bekent en besluit om de raffinaderij te sluiten na 2019. Dit om op deze wijze een echte bijdrage te kunnen leveren aan de globale inspanningen om het leven op aarde, zoals we dat nu kennen, te redden van de ondergang dat de opwarming van de aarde met zich mee brengt”, aldus Brouwer.

Amateuristisch

Green Force omschrijft de

wijze waarop de CRU (de BOO-energiecentrale, red.) wordt gerund, als ‘amateuristisch’. “Het amateurisme is ook zeer kwalijk te noemen, we hebben recentelijk gezien dat met een beetje regen de hele BOO uitvalt. Dit veroorzaakt dat de Isla-raffinaderij niet genoeg energie krijgt waardoor zij de leidende schoen moeten branden (overmatig fakkelen, red.) wat gepaard gaat met enorme vervuiling. Een situatie die ondenkbaar zou moeten zijn als men zich een professionele energiecentrale wil noemen.” Brouwer wijst tot slot op de mogelijke consequenties van de opwarming van de aarde voor Curaçao en schetst een somber vooruitzicht: “Dit zal zich vertalen in zwaardere stormen, zeespiegelstijging en mogelijk enorm hoge kosten voor voedselimport aangezien er wereldwijd een dreiging zal zijn van voedseltekorten. Het jaar 2015 gaat de geschiedenis in als warmste jaar ooit gemeten, maar hier op dit eiland zal de zwakke politiek waarschijnlijk niets met dit gegeven doen.”

Getuige zaak Babel onvindbaar

WILLEMSTAD — Het is het onderzoeksteam in de zaak Babel, tegen Statenlid en MFK-leider Gerrit Schotte en diens partner Cicely van der Dijs, gelukt slechts twee getuigen te horen in Italië. De getuige Alessandro La Monica – wettelijk vertegenwoordiger van het bedrijf B+ van de omstreken casinobaas Francesco Corallo – is onvindbaar en de rechter besloot vrijdag om hem van de getuigenlijst af te halen. Dat vond plaats tijdens de bespreking over de stand van zaken van het onderzoek.

Dit is tegen de wens van advocaat Eldon ‘Peppie’ Sulvaran die geen afstand wilde doen van deze getuige. Officier Philomijn van Logten legde al tijdens de vorige regiezing uit dat de man niet te vinden is. Het team reisde onlangs naar Italië om drie getuigen daar te horen, maar kreeg te horen dat hij nog steeds onvindbaar is. De man is nooit voor een oproep van de Italiaanse autoriteiten komen opdagen, hij reageert niet op voicemail-noch e-mailberichten. Volgens de officier hebben de autoriteiten alles wat mogelijk is gedaan om La Monica te vinden, en ze ziet geen reden om hen te vragen extra inspanningen te doen om hem op te sporen. Sulvaran verzocht rechter Irma Lips rekening te houden met het feit dat er nog twee maanden de tijd is voor de inhoudelijke behandeling in deze zaak en het lijkt hem de moeite waard om de getuige nog twee of drie keer bij zijn adres in Italië te zoeken. “Mischien is hij tijdelijk in het buitenland. De deurwaarders

kunnen nog een keer langs, zij worden hiervoor betaald.” Volgens de officier zijn de Italiaanse autoriteiten niet zo enthousiast meer om de man op te sporen en ze verzocht de rechter de man onvindbaar te verklaren en hem van de getuigenlijst af te halen. De rechter trok zich voor een halfuur terug om zich te beraden. Zij haalde uiteindelijk de op Curaçao toepasselijke rechtspraak van de Hoge Raad aan, dat de hernieuwde oproeping van de getuige La Monica reeds van tevoren nutteloos of overbodig moet worden geacht, nu alles is gedaan wat in redelijkheid kon worden verwacht om hem te bereiken voor verhoor, alle inspanningen tevergeefs zijn gebleken en geen nieuwe contactgegevens bekend zijn. De rechter heeft dus derhalve afgezien van het horen van La Monica. De Italiaanse getuigen Lorenzo Lapi en Arturo Vespignani (beiden eveneens werkzaam bij B+) zijn inmiddels wel gehoord. Hun verklaringen worden tijdens de

inhoudelijke behandeling besproken. De zaak Babel staat gepland voor behandeling in februari. Dan zullen de verdachten duidelijkheid moeten verschaffen over wat hen ten laste gelegd wordt. Zoals bekend wordt Schotte verdacht van vijf strafbare feiten, waaronder drie die hij samen met Van der Dijs zou hebben gepleegd, namelijk het vervalsen van de twee facturen van het bedrijf Vanddis NV in 2010, het witwassen van 200.000 in 2010 tot en met 2011 en het bezit van zeven jammers (apparaten waarmee het telefoonverkeer verstoord kan worden) in 2013. Dit is strafbaar conform zowel het Wetboek van Strafrecht als de Landsverordening op de telecommunicatievoorzieningen. Daarnaast wordt Schotte verweten dat hij als ambtenaar 140.000 dollar en 73.000 dollar van Corallo heeft aangenomen, zodat Corallo en zijn bedrijven begunstigd zouden worden. Ook moet hij te rechtstaan voor valsheid in geschrifte in 2013, namelijk de kennisgeving ‘verlies reisdocument’. In strijd met de waarheid is opgenomen dat het diplomatieke paspoort verloren was geraakt, terwijl dat in de kluis lag bij het bedrijf van zijn partner, Vanddis NV. De inhoudelijke behandeling van deze zaak is bepaald op 17 en 19 februari, beide dagen om negen uur ’s ochtends.

Workshop relationeel geweld bij KPC

WILLEMSTAD — De Stichting Tegen Kindermishandeling, Meldpunt Geweld tegen mannen, Meldpunt tegen Ouderenmishandeling en de top van het Korps Politie Curaçao hebben een workshop georganiseerd voor de KPC-agenten getiteld ‘Ki ora sufisiente ta sufisiente?’ (wanneer is het genoeg geweest). Dit in het kader van de Maand tegen Relationeel Geweld.

De voorzitter van deze organisaties, Coraline Kooistra, hield een interactieve sessie, waarbij de agenten hun ervaringen hebben gedeeld en ook hun ideeën met elkaar bespraken over wat de beste manier is met slachtoffers van relationeel geweld om te gaan. Tijdens de workshop werd stilgestaan bij de problemen die regelmatig voorkomen, wat allemaal onder relationeel geweld dient te worden verstaan, de gehoortechnieken die gebruikt kunnen worden

en de te bieden adequate hulp. Naast geweld waarbij kinderen, ouderen en vrouwen betrokken zijn, besteedde Kooistra vooral aandacht aan huiselijk geweld waarbij juist de man en niet de vrouw het slachtoffer is. Kooistra heeft het Meldpunt Geweld tegen mannen in 2009 opgericht, dat valt onder de Stichting Tegen Kindermishandeling. Dit om het taboe te doorbreken en om mannen meer en betere kansen te geven om mishandeling en nalatigheid

door hun partner te melden en hulp of advies te zoeken hiervoor. “Wij worden door veel mannen benaderd en de stichting heeft tot op heden veel bereikt.” Kooistra is zeer tevreden met het verloop van de workshop. “Het was een succes. Dit conform de evaluatie van de deelnemers. Er zijn diverse factoren naar voren gekomen die zeer belangrijk zijn voor de verbetering van de hulpverlening aan mannen.” Kooistra kondigt aan dat haar stichtingen in 2016 door zullen gaan met de strijd om een samenleving zonder geweld te bereiken. De politietop voegt hieraan toe dat dit ook mogelijk is door de agenten meer bewust te maken van het fenomeen relationeel geweld.

Ronald Sluis beëdigd als arbeidsinspecteur



Vlnr. Arbeidsinspecteur Ronald Sluis, plaatsvervangend korpschef Rosales en korpschef Buitink. –

KRALENDIJK/ORANJE-STAD — Bonaire, St. Eustatius en Saba hebben een nieuwe arbeidsinspecteur. Ronald Sluis werd daarvoor recent beëdigd als buitengewoon agent van politie (BAvPol).

Doordat de arbeidsinspecteur buitengewoon agent van politie is, mag hij proces-verbaal opmaken op het terrein van de wetgeving waarop de Arbeidsinspectie toezicht houdt. In het verleden moest daarvoor een beroep

worden gedaan op het Korps Politie Caribisch Nederland. In de meeste gevallen volgt bij een overtreding van de wet eerst een waarschuwing. De Arbeidsinspectie gaat hierbij uit van de goede wil van werkgevers en werknemers. Met het Openbaar Ministerie worden afspraken gemaakt over de gevallen waarin proces-verbaal wordt opgemaakt. Bij ernstige overtredingen wordt niet eerst gewaarschuwd, maar meteen strafrechtelijk opgetreden. Wanneer waar-

schuwingen van de Arbeidsinspectie niet tot verbetering leiden, kan er alsnog proces-verbaal worden opgemaakt. De zelfstandige bevoegdheid om te verbaliseren maakt het mogelijk om eerder dan in het verleden het geval was, op te treden. Het proces-verbaal wordt aangeboden aan het OM, waarna dit tot strafvervolgning kan overgaan. Sluis is arbeidsinspecteur voor Bonaire, Saba en St. Eustatius en zal zijn tijd tussen de drie eilanden verdelen.

Oude kanonskogel gevonden op St. Maarten

PHILIPSBURG — Leroy La Paix van het bedrijf Express Heavy Equipment meldde onlangs de vondst van een oude kanonskogel tijdens bouwwerkzaamheden op Cay Hill aan directeur en archeoloog Jay Haviser van het St. Maarten Archaeological Centre.

De grote, 32 pond wegende kanonskogel is waarschijnlijk ingezet tijdens het gevecht van Peter Stuyvesant om Fort Amsterdam te heroveren op de Spanjaarden in 1644. De Nederlanders vochten hierbij vanaf Cay Hill, en de Spanjaarden schoten terug vanuit het fort, stelde Haviser na een inspectie van de plek. “Er bevindt zich nog steeds een groot kanon in het fort”, zei hij. “Er zijn geen andere voorwerpen gevonden op die plaats, dus betreft het hier waarschijnlijk een kanonskogel die in 1644 door de Spanjaarden op de Nederlanders werd afgevuurd.”

De kanonskogel wordt nu opgeslagen bij Simarc of in het St. Maarten Museum. La Paix zei: “Ik had deze kanonskogel mee naar huis kunnen nemen, maar het behoort tot ons nationaal erfgoed, dus is het van ons allemaal.” Een andere in-



woner van het eiland do- neerde onlangs een collectie voorwerpen die hij en zijn vrouw hadden gevonden op verschillende plaatsen aan

de Nederlandse kant, on- der andere in het vergane prehistorische dorp in Cupecoy Bay. Haviser roemde de beslissing van de man-

nen om de voorwerpen naar het museum te brengen en sprak van ‘zeer belangrijk en positief rentmeesterschap door inwoners’.

Nieuwe pensioenovereenkomst WEB Bonaire

KRALENDIJK — Water- en Energiebedrijf Bonaire en pensioenfonds Vidanova hebben een nieuwe financieringsovereenkomst getekend. De pensioenregelingen dienden te worden aangepast omdat de pensioenge-rechtigde leeftijd op de BES-eilanden wettelijk verhoogd is van 60 naar 65 jaar.

WEB en VidaNova hebben de afgelopen maanden ge-

werkt aan een nieuwe, mo- derne pensioenregeling en

financieringsovereenkomst. De nieuwe regeling is af- gestemd op het leeftijdsbe- wuste personeelsbeleid van WEB en biedt medewerkers meer keuzevrijheid om zelf hun pensioendatum te bepa- len. Vidanova heeft zijn wortels

in de Stichting Pensioen- fonds Utiliteitsbedrijven (SPU), die in 1968 – onder de vleugels van OGEM – werd opgericht als pensioenfonds voor acht Antilliaanse ener- giebedrijven. Sinds 1977 opereert Vidanova zelfstan- dig.

Latijns-Amerika investeert 21 miljard euro in hernieuwbare energie



Panama beschikt over heel wat natuurlijke hulpbronnen, zoals hier de Itaipu-waterkrachtcentrale in de Paranarivier op de grens met Brazilië.

SANTIAGO — Latijns-Amerika investeerde dit jaar meer dan 21 miljard euro in hernieuwbare energie. Maar dat volstaat niet om de klimaat- verandering het hoofd te bieden, zeggen experts.

Volgens het rapport Climascopio 2015 van de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank en Bloomberg heeft Latijns-Amerika dit jaar meer dan 21 miljard euro geïnvesteerd in energie uit wind, zon, biomassa, geothermie en andere hernieuwbare bronnen, meldt persbureau IPS. Brazilië, Chili, Mexico en Uruguay behoren op dit punt zelfs tot de top tien van de wereld.

Versterking Maar dat volstaat niet, zegt

onder meer Andrés Romero, uitvoerend secretaris van de Nationale Energiecommissie van Chili. “Om vooruitgang te boeken in de mitigatie van de klimaatverandering zijn fundamentele maatregelen nodig, zoals een zware versterking van hernieuwbare energie in de regio.” Om hernieuwbare energie nog sterker te laten groeien moet Latijns-Amerika inzetten op energie-efficiëntie en de subsidiëring van fossiele brandstoffen stopzetten, zegt Romero. “De subsidiëring van fossiele brandstoffen weegt op de begrotingen en geeft een fout signaal aan de consument.” Daarnaast moeten de Latijns-Amerikaanse landen hun netwerken voor elektriciteit en gas aan elkaar koppelen, zegt hij. “Aardgas kunnen we dan

gebruiken als brandstof voor de overgang naar een schonere energiematrix.”

Broeikasgassen Hernieuwbare energie is een van de belangrijkste mechanismen om uitstoot van broeikasgassen te beperken en de verdere opwarming van de aarde tegen te gaan. Door een klein deel van het Latijns-Amerikaanse potentieel voor hernieuwbare energie te exploiteren kun je al in de groeiende energiebehoefte van de regio voorzien, stelt een rapport van het Wereldnatuurfonds. Paraguay beschikt over heel wat natuurlijke hulpbronnen. Het is zelfs de grootste producent en exporteur van hernieuwbare energie ter wereld, zei president Horacio Cartes in zijn toespraak op de klimaatop in Pa-

rijs. De Chileense president, Michelle Bachelet, benadrukte daar dat de Chileense capaciteit voor hernieuwbare energie sinds 2013 verdrievoudigd is. Brazilië wil tegen 2030 zijn uitstoot met 43 procent verminderen via meer hernieuwbare energie en minder ontbossing, zei president Dilma Rousseff. Grote bedrijven zien alvast veel mogelijkheden in Latijns-Amerika. In Mexico bijvoorbeeld is Enel Green Power in juli begonnen met de bouw van een windpark van 100 megawatt. Siemens kondigde dezelfde maand aan dat het zijn windenergiecapaciteit in Brazilië en Mexico fors gaat opvoeren. Iberdrola gaat de komende drie jaar ongeveer 4 miljard euro investeren in onder meer zeven windparken in Brazilië.

Eerste toerist met online ED-kaart

WILLEMSTAD — De eerste toerist die gebruik heeft gemaakt van het online immigratieformulier, oftewel de ‘(dis)embarkation card’, arriveerde woensdag op Curaçao. In minder dan 48 uur na de lancering hebben 135 toeristen de online ED-kaart ingevuld.

Het immigratieformulier is sinds begin deze week beschikbaar op de website van de Curaçao Tourist Board (CTB). De online-versie is geïntroduceerd om de immigratieafhandeling op de luchthaven te versnellen. Daarnaast kunnen op deze wijze ook de passagiersdata sneller worden verwerkt. Het formulier dient minimaal 24 uur van tevoren te worden ingevuld en wordt automatisch gekoppeld aan het Border Management System van de immigratiedienst.



Jeroen Kok op luchthaven Hato.

ZVK presenteert zorgtijdschrift ‘Sigur!’

KRALENDIJK — Het Zorgverzekeringskantoor (ZVK) komt met een eigen tijdschrift. Het eerste exemplaar van ‘Sigur!’, zoals het blad gaat heten, werd donderdag aangeboden aan Rijksvertegenwoordiger Gilbert Isabella.

Deze eerste editie van ‘Sigur!’ staat in het teken van het vijfjarig bestaan van het ZVK. Op 1 januari 2016 is het precies vijf jaar geleden dat het ZVK begon de zorg voor de inwoners van Bonaire, St. Eustatius en Saba toegankelijk te maken. Het magazine wordt maandelijks in het Papiaments, Nederlands en Engels gepubliceerd en wordt gratis beschikbaar gesteld in wachtkamers van ziekenhuizen, huisartsen, tandartsen, bij apotheken en andere goed gefrequenteerde locaties op Bonaire, Saba en St. Eustatius.

Volgens het ZVK is communicatie met verzekerden, maar ook met zorgaanbieders en andere partners in de gezondheidszorg, van groot belang voor de kwaliteit van de dienstverlening van de organisatie. Een tijdschrift als ‘Sigur!’ is daar een middel voor.



Foto: ZVK

‘Historisch en haalbaar klimaatverdrag klaar’

PARIJS — In aanwezigheid van de Franse president François Hollande heeft vandaag de Franse minister van Buitenlandse Zaken Laurent Fabius het ontwerp voor een internationaal klimaatakkoord voorgelegd. Fabius is voorzitter van de klimaattop en hij noemde de tekst ‘ambitieuw en gebalanceerd’. Volgens Fabius is het verdrag dat de opwarming van de aarde moet beperken tot hooguit 2 graden realistisch en daarom uitvoerbaar.

Hollande beklemtoonde dat dit verdrag het eerste klimaatverdrag is dat over de hele wereld zal gelden. Hij zei tegen de delegaties dat 12 december niet alleen historisch kan zijn, maar een grote dag voor heel de mensheid. “U hebt de gelegenheid de wereld te veranderen, stem met dit akkoord in, ons lot is met elkaar verbonden door de klimaatwijziging.”

De onderhandelaars hebben in de afgelopen nacht hun werk afgerond. De delegaties van de deelnemende landen moeten er nu mee instemmen. Als dat mogelijk vandaag nog gebeurt, is er volgens Fabius sprake van ‘een historisch keerpunt’. De geëmotioneerde en vermoeide Fabius riep zijn gehoor op voor het akkoord te kiezen, want onze verantwoordelijkheid in de geschiedenis is enorm’. Fabius zei dat in de ontwerp tekst wordt uitgegaan van een beperking van de opwarming tot fors beneden de 2 graden, misschien zelfs anderhalve graad, maar 2 graden is het maximum. De klimaatop is op 30 november in de Franse hoofdstad begonnen. De top zou eigenlijk vrijdags afgerond worden, maar het overleg is met een dag verlengd omdat er nog onenigheid was.

Volgens Fabius geeft de slottekst de standpunten en verantwoordelijkheden van de deelnemers weer. Het is bindend en de naleving moet om de vijf jaar worden nagegaan, zei Fabius. Het verdrag moet ervoor zorgen dat iedereen de uitstoot van broeikasgassen vermindert. Om dat doelmatig te doen zijn er veel investeringen nodig. Een omstreden punt is die in arme landen te financieren. Rijke landen zouden hier 100 miljard dollar (91 miljard euro) voor moeten ophoesten. Volgens Fabius staat dat bedrag in de ontwerp tekst als een basis vanaf 2020.

Klimaatverdrag

Het vandaag voorgestelde internationale klimaatverdrag telt 31 pagina's en draait om de volgende punten:

- Beperking van de opwarming van de aarde tot beneden de 2 graden. Gestreefd moet worden naar 1,5 graad.
- De partijen streven ernaar dat er snel een einde komt aan de stijging van de uitstoot van broeikasgassen. De partijen zijn zich ervan bewust dat het voor arme landen langer duurt dan voor rijkere om snel te komen tot het hoogtepunt in de uitstoot. Dan kan worden bedongen met de vermindering



Medewerkers lezen ‘De goedkeuring van het akkoord van Parijs’ na de aankondiging van het definitieve ontwerp van de Franse minister van Buitenlandse Zaken Laurent Fabius op de klimaatconferentie COP21 in Le Bourget, ten noorden van Parijs, op 12 december 2015.

van de uitstoot van schadelijke stoffen. Landen moeten doen wat in hun vermogen ligt. - Voor de klimaatconferentie van 2025 moeten de partijen van de klimaatovereenkomst van Parijs zich samen ten doel stellen elk jaar ten minstens 100 miljard dollar (91 miljard euro) ter beschikking te stellen aan armere landen die economisch moeite hebben om het

streven van de klimaatconferentie bij te benen.

Reacties

Milieudefensie: “Dit klimaatverdrag is een noodzakelijke belangrijke stap vooruit, maar om effectief verandering tegen te gaan zijn de afspraken verre van voldoende. Voor het eerst in de geschiedenis hebben een kleine tweehonderd landen bindende af-

spraken gemaakt om samen klimaatverandering tegen te gaan. Dat landen in het verdrag het belang van 1,5 graad temperatuurstijging erkennen, is dan bemoedigend.” Faiza Oulahsen van Greenpeace: “Het akkoord schiet tekort. De ambities van alle landen samen gaan bij lange na niet ver genoeg om de opwarming van de aarde onder de 1,5 graad te houden.

Toch is het hoopvol dat deze nieuwe grens expliciet in het akkoord staat. Daar kunnen en moeten wereldleiders nu hun conclusie uit trekken: het tijdperk van kolen, olie en gas loopt ten einde. Nu moet alles op alles worden gezet voor 100 procent duurzame energie in 2050. Alleen zo kunnen we levensgevaarlijke klimaatverandering een halt toeroepen.”

‘Leven in Europa zal er anders uitzien’

BRUSSEL — “Er is een nieuw hoofdstuk voor Europa aangebroken: dat van een anonieme vijand die bereid is om zichzelf op te blazen.” Dat zei de Belgische premier Charles Michel vandaag in een interview met *Het Nieuwsblad*, waarin hij

voor het eerst terugkijkt op de aanslagen in Parijs en de verhoogde terreurdreiging in België.

De premier noemt het moment waarop hij hoorde van de dreiging in België het

moelijkste moment uit zijn carrière. Maar hij geeft aan dat ‘we ons zullen moeten aanpassen aan een permanente terreurdreiging in Europa’. “We moeten zo snel mogelijk terugkeren naar een normaal leven. Maar het

is mijn persoonlijke overtuiging dat een ‘normaal’ leven er in de toekomst anders uit zal zien. We zullen moeten leren leven met meer controle van bagage, identiteiten en andere veiligheidsmaatregelen.”

Terreurverdachten met gifgas aangehouden

GENÈVE — Twee mannen die zijn aangehouden in de streek rond Genève worden verdacht van het maken, verbergen en vervoeren van explosieven en gifgas. Dit heeft het Openbaar Ministerie in Genève vandaag bekendgemaakt. Het zijn twee verdachten van Syrische komaf, die gisteren werden opgepakt in het kader van een onderzoek naar vermoedelijke terroristen.

De krant *Tribune de Genève* berichtte vandaag dat in dit onderzoek naar nog

vier verdachten wordt gezocht. Volgens de krant zijn de veiligheidsdiensten en de politie heel erg bezorgd omdat er ‘steeds meer onrustbarende feiten’ naar voren komen. De krant suggereert dat de autoriteiten in paniek zijn en dat daardoor de federale justitie en die uit het kanton Genève slecht samenwerken. De terreurdreiging heeft ook in het aangrenzende Frankrijk tot hogere waakzaamheid geleid. Er is meer politie gestuurd naar de departementen die aan het Zwitserse kanton Genève grenzen.

WASHINGTON — Amerika waarschuwt dat Islamitische Staat de mogelijkheid heeft om valse Syrische paspoorten te maken. Dat staat in een overheidsrapport dat gisteren door de autoriteiten is bevestigd na berichtgeving van Amerikaanse media.

Volgens het rapport heeft IS toegang tot lege paspoorten en machines van de Syrische overheid die paspoorten printen. Daarmee kan IS eenvoudig reisdocumenten vervalsen. Een bron meldde daarnaast aan *CNN* dat er ook zorg bestaat over mogelijke identiteitsfraude door IS. De terreurorganisatie heeft namelijk eveneens toegang tot persoonlijke informatie en vingerafdrukken van Syrische burgers.

Vrouwen Saudi-Arabië stemmen voor het eerst



Het koninkrijk Saudi-Arabië kent nu anderhalf miljoen kiezers en bijna tien procent daarvan is vrouw.

RIYAD — Bijna duizend vrouwen hebben zich voor de gemeenteraadsverkiezingen in Saudi-Arabië verkiesbaar gesteld en ruim 130.000 hebben zich als kiezer ingeschreven. Het is een primeur voor het aartsconservatieve koninkrijk, waar vrouwen niet eerder deelnamen aan verkiezingen.

In totaal hebben zich anderhalf miljoen mensen geregistreerd als kiezer. Ze hebben

de keus uit meer dan 6900 kandidaten inclusief de 980 vrouwen. De vrouwen moe-

ten hun stem wel in aparte stembureaus uitbrengen.

Het vrouwenkiesrecht is een bijzonderheid in het islamitische land waar een ultraconservatieve geestelijkheid de regels bepaalt. De vrouw wordt bij wet zwaar gediscrimineerd. Ze moet

juridisch meestal worden vertegenwoordigd door een mannelijke zaakwaarnemer, vaak een echtgenoot, vader of broer. Ze kan zo vrijwel geen enkele belangrijke beslissing nemen zonder toestemming van een man. Vrouwen mogen ook niet achter het stuur.

ca twee miljoen inwoners. Naar schatting 90 procent is islamiet en 8 procent christen. Het is een van de armste landen ter wereld. Het verdient geld met toerisme naar onder meer de stranden aan de Atlantische kust.

President: Gambia is een islamitische staat

BANJUL — De president van Gambia, Yahya Jammeh, heeft zijn land als islamitische republiek bestempeld. Jammeh stelde in een vandaag verspreide verklaring dat Gambia vanaf nu een islamitische staat is.

Het is volgens hem een staat die de rechten van burgers respecteert, ook burgers

die een andere godsdienst aanhangen. Vrouwen mogen zich voorts van Jam-

meh kleden zoals ze willen. Hij regeert het land al meer dan twintig jaar met harde hand.

Het kleine West-Afrikaanse land langs de monding van de rivier de Gambia telt cir-

Australië bevestigt vraag militaire middelen

CANBERRA — Australië heeft bevestigd dat het land een verzoek van de Verenigde Staten heeft ontvangen om meer militaire middelen naar het Midden-Oosten te sturen. Dat maakte de Australi-

sche nieuwszender *ABC* bekend zonder te zeggen hoe men aan de informatie kwam. De Amerikaanse minister van Defensie Ashton Carter deed het verzoek eerder deze week aan alle landen

in de coalitie die luchtaanvallen uitvoeren op Islamitische Staat in Irak en Syrië.

Het is nog niet bekend hoe Australië op het verzoek heeft gereageerd.

Kansloze asielzoekers slaan aan het inbreken

DÜSSELDORF — De Duitse politie heeft een inbrekersbende van drie ‘kansloze asielzoekers’ aangehouden, die vrijwel dagelijks inbraken hebben gepleegd in Noord-Rijnland-Westfalen.

Duitse media meldden dit weekinde dat de drie verdachte asielzoekers afkomstig zijn uit veilige landen in het zuidoosten van Europa en alleen daarom al zijn hun

asielaanvragen vrijwel kansloos. Hun activiteiten strekken volgens de leider van het politieonderzoek ook niet tot aanbeveling. De drie, in de

leeftijd van 31 tot 43 jaar, vormden ‘een uiterst actieve groep mobiele daders’ die bijna elke dag inbraken pleegde in zeker twaalf verschillende plaatsen. Ze gingen zeer kundig te werk en hebben voor zover bekend geen inbraken gepleegd in hun eigen woonplaats, Wuppertal.



Euro

Verlies

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen zijn gisteren met stevige verliezen gesloten, de vierde handelsdag met minnen op rij. Vooral de oliebedrijven werden opnieuw van de hand gedaan door de verder dalende olieprijsen. Ook bleven beleggers voorzichtig in afwachting van het belangrijke rentebesluit van de Federal Reserve volgende week. De AEX-index in Amsterdam eindigde 2 procent lager op 429,10 punten. De MidKap verloor 1,5 procent tot 670,97 punten. De aandelenmarkten in Londen, Frankfurt en Parijs zakten tot 2,4 procent. Olie- en gasbedrijf Shell behoorde bij de sterkste dalers in de AEX met een min van 4,4 procent. Concurrent BP zakte in Londen 3,7 procent en de Franse olieproducent Total daalde in Parijs 3 procent. In Milaan verloor Eni 2,6 procent en Repsol ging 3 procent omlaag in Madrid. Ook de dienstverleners aan de olie-industrie kregen rake klappen. Zo zakte maritiem dienstverlener SBM Offshore 3,7 procent en bodemonderzoeker Fugro ging 2,8 procent omlaag in Amsterdam. In Oslo verloor PGS 3,5 procent en het Franse Technip leverde 2 procent in. Delta Lloyd noteerde een min van 1,6 procent. De verzekeraar, die donderdag de aandelenkoers zag kelderen tot het laagste niveau ooit, wordt door zijn aandeelhouder Fubon aansprakelijk gesteld voor verliezen als gevolg van de sterke koersdaling van de laatste tijd. Delta Lloyd noemt de beschuldigingen ongegrond. De euro was 1,956 gulden waard, tegen 1,948 gulden bij het Europese slot op donderdag.

Wall Street

Fors lager

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren met stevige verliezen de week uitgegaan. De oliefondsen moesten fikse verliezen incasseren door de aanhoudende daling van de olieprijsen, die het laagste niveau in zeven jaar hebben bereikt. Verder keken beleggers op Wall Street uit naar het belangrijke rentebesluit van de Federal Reserve volgende week. De Dow-Jonesindex eindigde 1,8 procent lager op 17.265,21 punten. De brede S&P 500 verloor 1,9 procent naar 2012,37 punten en de technologiebeurs Nasdaq daalde 2,2 procent tot 4933,46 punten. De olieprijsen staan onder grote druk door het overaanbod op de markt. Het internationale energiebureau IEA denkt dat het overaanbod in 2016 nog zal aanhouden. De prijs van een vat Amerikaanse olie (van 159 liter) zakte 3,6 procent tot 35,44 dollar. Brentolie moest 4,6 procent terug tot 37,91 dollar per vat. De voorgenomen fusie tussen de chemiereuzen DuPont (min 5,5 procent) en Dow Chemical (min 2,8 procent) viel niet in goede aarde. De combinatie, die een marktwaarde heeft van 130 miljard dollar, zal worden opgesplitst in drie aparte ondernemingen met ieder een specifiek vakgebied: landbouw, chemische grondstoffen en speciale chemicaliën. Eerder deze week gingen Dow en DuPont na geruchten over een fusie nog sterk omhoog. Wall Street verwerkte verder ook wat macro-economische cijfers uit de Verenigde Staten. Zo werd bekend dat de winkelverkoop in de VS in november met 0,2 procent zijn gestegen op maandbasis, wat iets minder sterk is dan verwacht. De Universiteit van Michigan liet op basis van voorlopige cijfers weten dat het Amerikaanse consumentenvertrouwen deze maand is toegenomen.

Industrie China toont herstel

PEKING — De industriële productie in China is de afgelopen maand hoger uitgevallen dan verwacht en ook de detailhandelsverkoop trokken aan. Dat bleek uit cijfers die het Chinees statistiekbureau vandaag naar buiten bracht.

In de verschuiving naar een meer evenwichtige economie is de beleidsmakers in China er alles aan gelegen om de middelmatige tot stevige groei te handhaven. Het land wil minder afhankelijk worden van productie en infrastructuur. Daartegenover wil het zwaarder leunen op consumptie en diensten.

De industriële productie kwam in november uit op een plus van 6,2 procent op jaarbasis. Economen hielden rekening met een plus van gemiddeld 5,7 procent.

Daarnaast lag de investeringsdrang in de eerste elf maanden van het jaar 10,2 procent boven het niveau van een jaar eerder. Winkeliers in het land zagen hun omzet in november 11,2 procent hoger uitkomen dan een jaar eerder. De laatste tijd hebben tegenvallende berichten over de Chinese economie voor onrust op de financiële markten gezorgd. Peking heeft geprobeerd die zorgen weg te nemen.

Om de groei te stimuleren heeft China onder meer de rente meerdere malen verlaagd en de kredietverlening versoepeld. Ondertussen daalde de staalproductie van het land naar het laagste niveau in een jaar. De productie viel met 63,3 miljoen ton 1,6 procent lager uit dan een jaar eerder. China is goed voor circa 50 procent van de wereldwijde staalproductie.

‘Acties in Rotterdamse haven aanstaande’



Foto: Shutterstock

Volgende maand zullen meer acties volgen in het Rotterdamse havengebied. Werknemers zijn bang voor verlies van honderden arbeidsplaatsen.

ROTTERDAM — Medewerkers van de Rotterdamse haven zullen naar verwachting begin januari het werk neerleggen. Volgens vakbond FNV heeft het overleg van gisteren te weinig opgeleverd en lijken stakingen onvermijdelijk. Acties van de havenarbeiders gisteren ter ondersteuning van de onderhandelaars was voor werkgevers reden om per direct het overleg te stoppen.

“Havenarbeiders zetten tien minuten de kranen stil, en de havendirectie viel direct schuimbekend bij ons binnen”, zo omschreef FNV-bestuurder Niek Stam vandaag de sfeer van gisteren. “Ze zochten puur een stok om mee te slaan.” De werknemers eisten maatregelen om hun werk voor negen jaar zeker te stellen. De bonden vrezen dat er door de komst van de hypermoderne terminals op de Tweede Maasvlakte de komende jaren anders 200 tot 800 van de ruim 3500 banen in de Rotterdamse con-

tainersector verdwijnen. Het havenbedrijf liet gisteravond weten dat het voorstel van het havenbedrijf en de werkgevers dat er nu ligt het eindbod is. Onder meer wordt een werkgelegenheidsgarantie van 4,5 jaar aangeboden. Daarbovenop is een pakket van maatregelen uitgewerkt om eventuele boven-taligheid in de sector de komende jaren te voorkomen. De werkgevers willen het onder meer mogelijk maken om onderling medewerkers uit te lenen. Ook

maakt een verlenging van een plaatsmakersregeling met vier jaar onderdeel uit van het pakket. Het havenbedrijf zei de acties van gisteren ‘ten zeerste’ te betreuren en stelde dat voor de internationale klanten ‘betrouwbaarheid en rust’ belangrijk zijn. De zegsman zei dat er geen urgentie was om gesprekken snel te hervatten, omdat er geen banen op het spel staan. De FNV legt het eindbod van de werkgevers volgende week nog wel voor aan zijn leden.

Goldman weer meest gevraagde adviseur

NEW YORK — De Amerikaanse bank Goldman Sachs is dit jaar wederom de meest gevraagde adviseur bij fusies en overnames. De bank is dit jaar, inclusief de gisteren aangekondigde deal tussen chemiereuzen DuPont en Dow Chemical ter waarde van 130 miljard dollar, betrokken bij 1,7 biljoen dollar aan transacties.

Goldman behield zijn status als de mondiale nummer één, ondanks het feit dat de bank dit jaar afscheid nam van meerdere bankiers met een indrukwekkende staat van dienst.

De 146 jaar oude zakenbank staat sinds 1997 stevast op de eerste plaats van de ranglijst, met uitzondering van 2009 en 2010 toen de bank concurrent Morgan Stanley voor zich moest dulden, aldus gegevens van Thomson Reuters. Bij de fusie tussen DuPont en Dow Chemical kan Goldman toe-



Foto: Shutterstock

Goldman Sachs, hier rechts in beeld, staat sinds 1997 op de eerste plaats en bestaat als zakenbank al 146 jaar.

sie tussen DuPont en Dow Chemical kan Goldman toe-

zien op een gage van 80 tot 100 miljoen dollar die ge-

deeld moet worden met adviseur Evercore Partners.

‘Apple komt mogelijk met waterdichte iPhone’

AMSTERDAM — Apple komt in de nabije toekomst mogelijk met een iPhone die waterbestendig is. Volgens Tweakers.net heeft Apple een patentaanvraag ingediend op een technologie die moet voorkomen dat aansluitingspoorten op iPhones vollopen met water. Het bewuste patent zou overigens vorig jaar al zijn ingediend.

Door de poorten af te dekken met een zelfhelend elastomeer zouden gebrui-

kers bijvoorbeeld hun koptelefoon aan kunnen sluiten door het materiaal te door-

prikken. Bij het verwijderen van de koptelefoon zou het materiaal zichzelf dan weer moeten herstellen. Apple zou deze technologie graag beschermd zien.

Geruchten over een waterdichte iPhone doen al langer de ronde, maar Apple zou hier pas over willen com-

municeren als de technologie 100 procent zeker werkt. Meer bedrijven hebben overigens waterbestendige smartphones gemaakt. Maar in veel gevallen moet het materiaal dat de aansluitingspoorten beschermt tegen water of vuil handmatig verwijderd worden, aldus Tweakers.net.

Lingerieketen Hunkemöller in Amerikaans bezit

AMSTERDAM — Lingerieketen Hunkemöller verwisselt van eigenaar. De Amerikaanse investeerder Carlyle Group neemt het Nederlandse bedrijf over van het Franse PAI Partners. De partijen brachten de deal gisteren naar buiten, zonder financiële details te noemen.

Hunkemöller stond al een aantal maanden in de etalage. Er was veel interesse in de keten, onder meer bekend van de reclameposters met presentatrice en model Sylvie Meis. Eerder meldden bronnen nog dat een ander Amerikaans investeringsbedrijf, Sycamore Partners, in vergevorderde onderhandelingen zou zijn voor een overname. Het Nederlandse merk Hunkemöller bestaat bijna 130 jaar. Wilhelm Anton Caspar Hunkemöller en zijn vrouw Josephina Lexis openden de eerste winkel in 1886. In

het begin produceerde Hunkemöller alleen korsetten in zijn fabriekje in Amsterdam. Daarna volgden vestigingen in Rotterdam en Utrecht. Anno 2015 is het bedrijf een van de grootste lingerie-specialistzaken in Europa, met in totaal ruim zevenhonderd filialen verspreid over de hele wereld. De keten zit ook al in landen als Saudi-Arabië, Wit-Rusland en Panama. Binnenkort opent Hunkemöller zijn eerste winkel in India. PAI Partners kocht Hunkemöller in 2010 voor een bedrag van 265 miljoen euro van Maxeda Retail Group. Sindsdien is het bedrijf flink gegroeid. Bij de onderhandelingen van de laatste maanden is gesproken over bedragen van meer dan 400 miljoen of 500 miljoen euro, lieten bronnen zich eerder ontvallen. Topman Philip Mountford rekent erop dat Hunkemöller onder de hoede van de nieuwe eigenaar verder zal kunnen groeien.

Slikken of stikken voor Uber-chauffeurs VS

SAN FRANCISCO — Uber Technologies vraagt zijn taxichauffeurs in de Verenigde Staten akkoord te gaan met een nieuwe arbeidsovereenkomst. In het versoberde contract wordt onder meer het recht op klagen bij een geschil over de arbeidsrelatie ingedamd. Daarbij is het voor de chauffeurs vrij vertaald slikken of stikken.

De nieuwe contracten circuleren sinds gisteren. Dat is twee dagen nadat een federale rechter besliste dat Uber met tienduizend

chauffeurs om de tafel moet om geschillen over loon en arbeidsvoorwaarden te regelen. Volgens advocaten van de chauffeurs is de nieuwe overeenkomst een poging van Uber om onder de uitspraak van de rechter uit te komen. Zij spreken van honderden miljoenen dollars aan schadevergoedingen die Uber mogelijk moet betalen. Onlangs stopte Uber met taxidiensten in Nederland omdat de dienst ‘een belemmering vormt voor een constructieve dialoog over modernisering van bestaande wet- en regelgeving’.

Vermiste topman Fosun assisteerde politie

HONGKONG — Topman Guo Guangchang van Fosun International, die volgens eerdere media-berichten zoek was, assisteerde de politie bij een onderzoek naar fraude. Dat blijkt uit een verklaring die Fosun had ingediend bij de beursuithater in China. Volgens bronnen richt dat onderzoek zich op een voormalig locoburgemeester van Shanghai.

Na berichtgeving over zijn vermissing vrijdag werd de

handel in aandelen Fosun International, na een stevige koersval, stilgelegd. Ook de handel in de aandelen Fosun Pharmaceutical en vijf andere bedrijven van de Fosun Group werd stopgezet. Maandag wordt de handel in de aandelen hervat. De vermissing van Guo viel samen met de steeds hardere aanpak van corruptie in China. Daarbij zijn eerder mensen op topfuncties in de financiële wereld van hun bed gelicht. Ook is een aantal van hen zoek.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	11-Dec				11-Dec		
DOW JONES	17265.21	-1.76%		AEX	429.10	-2.00%	
S&P 500 INDEX	2012.37	-1.94%		ARCELOORMITTAL	3.60	-4.38%	
NASDAQ	4933.47	-2.21%		ARSON NV	45.15	-3.68%	
AMAZON.COM INC	640.15	-3.35%		AHOLD NV	19.12	-1.62%	
APPLE INC	113.19	-2.57%		AKZO NOBEL	61.28	-1.64%	
BAIDU INC-SP ADR	193.69	-3.16%		ASML HOLDING NV	79.90	-1.83%	
BERKSHIRE HATH-B	130.31	-1.06%		DSM (KONIN)	44.52	-1.56%	
CITIGROUP INC	51.11	-2.92%		HAL TRUST	160.51	-1.83%	
COCA-COLA CO	42.27	-1.15%		HEINEKEN NV	79.05	-1.76%	
WALT DISNEY CO	108.04	-2.46%		ING GROEP NV	12.08	-1.02%	
3D SYSTEMS CORP	9.28	-3.83%		KPN (KONIN) NV	3.37	-0.30%	
EBAY INC	27.97	-2.12%		KONINKLIJKE PHIL	23.75	-1.45%	
FACEBOOK INC-A	102.12	-3.13%		RANDSTAD HOLDING	55.82	-1.57%	
GENERAL ELECTRIC	30.26	-1.27%		RELX NV	15.03	-1.28%	
ALPHABET INC-A	750.42	-1.27%		ROYAL DUTCH-SH-A	20.36	-4.39%	
HP INC	12.21	-1.21%		TOMTOM	11.37	-1.34%	
HOME DEPOT INC	130.44	-1.58%		TOTAL SA	41.80	-2.97%	
INTEL CORP	34.27	-1.44%		UNILEVER NV-OVA	38.71	-2.04%	
JOHNSON&JOHNSON	101.68	-0.94%		W.P. STEWART HOL	327.48	0.35%	
LINKEDIN CORP-A	230.61	-0.64%		SCOTIABANK FUNDS	11-Dec		
MICROSOFT CORP	54.06	-2.19%		MONEY MARKET	13.0666	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	77.78	-0.01%		US DOLLAR BOND	2.6196	-0.17%	
ROYAL DUTCH-ADR	44.54	-3.57%		GLOBAL GROWTH	2.3953	-0.50%	
STARBUCKS CORP	59.82	-3.31%		US GROWTH	12.5835	0.14%	
TWITTER INC	24.84	-4.13%		CANADIAN GROWTH	2.3766	0.87%	
WAL-MART STORES	59.36	-0.34%		FUNDS	11-Dec		
WHOLE FOODS MKT	34.02	8.59%		BGF CONT EUR FLEX	22.91	-0.61%	
EXCHANGE TRADED FND	11-Dec			BGF EMKT BOND	15.35	0.00%	
ALERIAN MLP - AMLP	10.30	-6.75%		BGF FX INC GBL OP	13.16	-0.76%	
ISH GBL HY BD - GHYG	44.95	-1.62%		BGF GBL ALLOCATION	49.06	-0.39%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	79.52	-2.00%		BGF USD CORE BOND	16.75	0.12%	
ISH SELECT DIV - DIVY	74.12	-1.23%		BGF USD HY YIELD BND	27.03	-0.15%	
ISH MSCI EMKT - EEM	31.55	-2.80%		TEMPLETON GBL BND	22.94	0.09%	
ISH MSCI PAC - EPP	37.39	-2.35%		TEMPLETON ASIAN SM	38.65	-0.18%	
ISH RUSSELL - IWV	119.20	-1.93%		CURRENCIES	11-Dec		
ISH S&P 500 - SPY	114.83	-2.01%		YENUSD	120.8100	-0.53%	
ISH EUROPE - IEV	39.81	-1.70%		EURUSD	1.0994	0.43%	
POWERSH-OQQ	110.79	-2.30%		CANUSD	1.3745	0.97%	
POWERSHARES DB C	13.53	-1.02%		GBPUUSD	1.5216	0.31%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	32.78	-2.47%		COMMODITIES	11-Dec		
SPDR S&P MID 400	253.37	-1.50%		OIL WTI	35.49	-3.45%	
SPDR S&P 600 SMA	106.45	-1.79%		GOLD	1076.04	0.42%	
VANGUARD REIT - VNO	77.66	-0.18%		SILVER	13.9353	-3.31%	
WSDQMTX JAP H EQ-OXJ	52.38	-1.80%		WHEAT	495.5000	-1.17%	

Douane Shanghai onderschept valse mondkapjes



Foto: Shutterstock

Douaniers in Shanghai hebben zo'n 120.000 nepmondkapjes in beslag genomen. Ze vonden de namaakkapjes bij twee invallen. De maskertjes leken verdacht veel op de kapjes die het Amerikaanse 3M maakt. Het bedrijf was volgens *Global Times* dan ook heel snel met een reactie. Volgens het Amerikaanse concern zou het dragen van de nepkapjes gezondheidsrisico's met zich meebrengen omdat ze

de drager helemaal niet beschermen tegen de smog. Maar het kan nog erger. Een medicus van een ziekenhuis in Shanghai waarschuwt dat de kapjes ook ernstige allergische reacties kunnen veroorzaken omdat het materiaal waarvan ze zijn gemaakt niet is getest. China is momenteel in de ban van de eerste alarmcode rood die de autoriteiten hebben afgegeven vanwege de smog in de hoofdstad Peking.

Mensen

Winkelbediende hield na helpen slechtziende

Winkelbediende Sam Warren heeft de harten van veel Britten gestolen. De medewerker van een warenhuis hielp een slechtziende vrouw naar de uitgang en belde ook nog een taxi voor haar. Op Facebook wordt Warren geprezen voor zijn klantvriendelijkheid. De verkoper zag de vrouw door de winkel dolen op zoek naar de uitgang. "Ze had duidelijk hulp nodig en die heb ik haar gegeven." Warren zegt dat hij meteen doorhad dat de vrouw niet goed zag. Hij nam haar mee naar de begane grond en zorgde er ook nog voor dat ze een taxi kreeg om naar huis te gaan. Een klant zag Warren met de vrouw en maakte een foto

van het duo. Die zette ze met een kort berichtje op de Facebook-site van het warenhuis. "Deze man is een sieraad voor jullie bedrijf. We hebben meer van dit soort mensen nodig", schreef Toni Gibbs. Ze meldde ook nog dat ze ontroerd was door het handelen van de verkoper. Warren is intussen een beetje overdonderd door alle aandacht. "Ik deed wat ik moest doen", zegt hij ietwat verlegen tegen *Daily Mail*. Hij wist ook niet dat er een foto was genomen. "Toen ik thuis kwam werd ik bedolven onder de complimenten." Zijn chef is dolblij met Warren. Ze roemt zijn persoonlijkheid en zijn klantvriendelijkheid.



Foto: Shutterstock

Bewoners van een appartementencomplex in een dorp bij Hangzhou waren niet echt blij toen ze in hun nieuwe huizen trokken. Ze hebben ruimte zat, maar elektriciteitskabels die dwars door de huizen zijn getrokken, verpesten hun wooncomfort. Het gaat niet om een paar kleine draden die wat ongelukkig door het gebouw zijn getrokken, blijkt uit foto's op de website NetEase. De dikke kabels, vaak ook nog knullig samengebonden, zijn bijvoorbeeld dwars door het trappenhuis aangelegd. Mensen moeten daardoor bukken als ze via de trap naar hun

huis willen. Maar er is ook een geval waarbij de bewoner op zijn hurken door de voordeur moet om de kabels te ontwijken. Anderen hebben kabels dwars door de badkamer of het toilet lopen. Volgens NetEase wisten de bewoners van de kabels, maar dachten ze dat het een tijdelijke maatregel was. Dat blijkt in sommige gevallen niet zo te zijn. De aan- nemer wast de handen in onschuld en wil de kabels, soms wel 15 centimeter dik, best omleggen, maar dat kost de bewoners 20.000 yuan (5600 gulden) en daar passen de bewo- ners voorlopig voor.

Vergeetachtige medewerkers duperen VW

De sjoemelsoftware blijkt niet het enige probleem te zijn waar het Duitse Volkswagen mee worstelt. Het concern is zeker een miljoen euro per jaar kwijt aan herstelwerkzaamheden omdat medewerkers hun password kwijt zijn. De vergeetachtige werknemers belen in zulke gevallen met een bedrijf dat hun password reset, voor dat bedrijf een koud kunstje waar het veel geld mee verdient. Om die kostenpost in te dammen, hebben de 70.000 werknemers van de vestiging van Volkswagen in het Duitse Wolfsburg een mailtje gekregen over de kwestie. Volgens *DPA* worden de vergeetachtige medewerkers opgeroepen om een speciaal softwareprogramma'tje te gebruiken in plaats van te bellen met het IT-bedrijf.

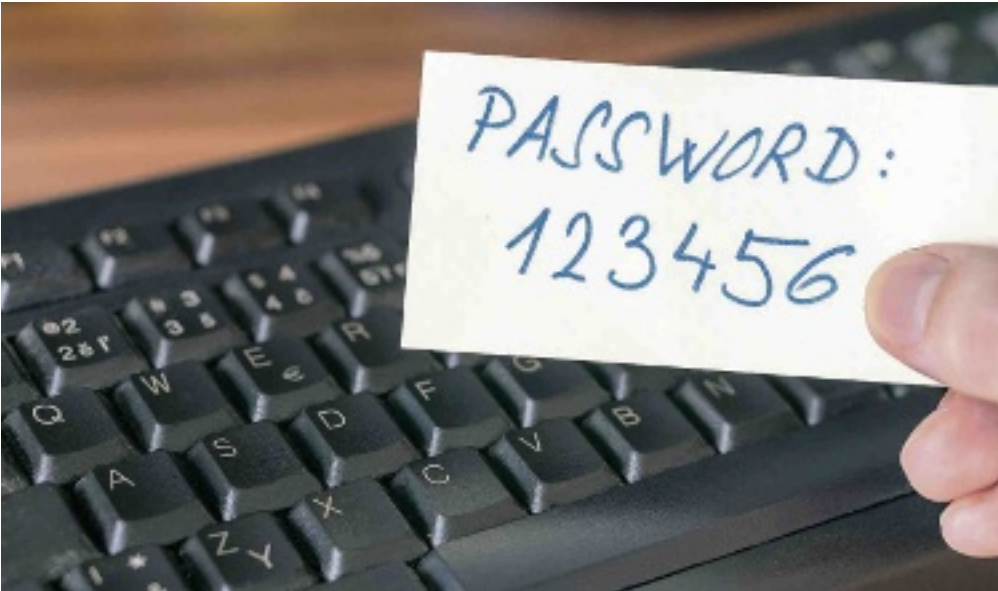


Foto: Shutterstock

Grootste kerststal ter wereld in Colombia

In de Colombiaanse stad Bucaramanga is deze dagen iets bijzonders aan de hand. De grootste kerststal ter wereld is er namelijk te bezoeken. De kerststal beslaat meer dan 18.000 vierkante meter en is dus groter dan twee voetbalvelden. Aan het bijzondere tafereel werken 120 acteurs en actrices mee. Ook is er een aantal levende dieren te zien. De kerststal laat een aantal verschillende verhalen uit de Bijbel zien, zoals de geboorte van Jezus en de eerste jaren van zijn leven.



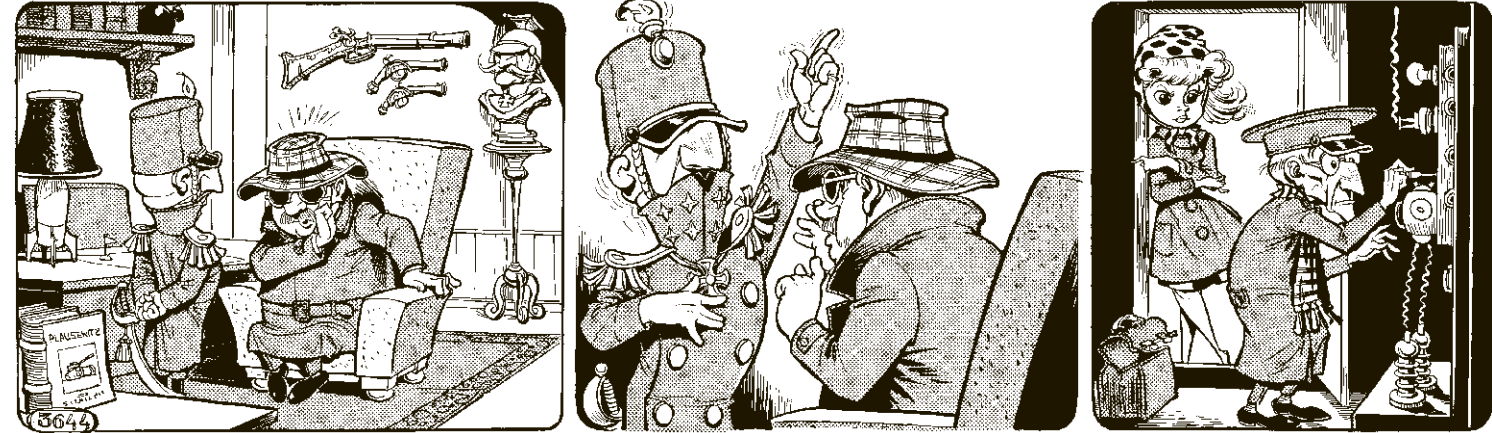
Foto: Shutterstock

Rojas, de bedenker van het spektakel, laat aan de krant

weten dat de kerststal erg bekend is in de regio. Op de

castingdag kwamen volgens hem 723 acteurs af.

Koning Hollewijn en de Drummel Door Marlen Toonder



De heer Pieters nam een zetel. Maar voordat hij het woord nam, keek hij eerst snel om zich heen. 'Het is hier toch veilig?' fluisterde hij. 'Kan niemand ons af-luisteren? Dit gesprek moet topgeheim blijven!' 'Het dienstgeheim is bij ons veilig, meneer!' riep generaal Hoetentoeter. 'Wat binnen deze kazernemuren gebeurt, lekt niet uit! Ik maak me sterk dat de vijand zelfs de ligging van dit kampement niet kent!' 'Prachtig, generaal!' sprak de amb-tenaar opgelucht. 'Het gaat namelijk over het volgende: wij hebben een telefoongesprek afgetapt dat op een verdachte lijn plaatsvond. Het ging over een Macht betreffende brillen

en rondpeuterende knolletjes die noderige schokken krijgen. Het vermoeden bestaat, dat men onze H-bom-sterkte bedoelt, maar u weet die boodschap misschien beter te ontleden en ontcijferen?' Terwijl dit gesprek op hoog niveau plaats vond, was de beambte Trilbinder daarbuiten in het elektriciteits-huisje bezig. 'Lukt het?' vroeg Wiebel belangstellend. 'Het is daar zo loeidonker. Kan je wel zien wat je doet?' 'Het is al gebeurd, geloof ik,' mompelde het mannetje. 'Ik moest alleen maar even een transistortje aanleggen bij de drummel van de kazerne verderop. Dat geeft een betere ver-binding!'

Vader kiest voor leven als 6-jarig meisje



Foto: Shutterstock

Een 46-jarige Canadees heeft zijn vrouw en zeven kinderen verlaten om een nieuw leven te beginnen als zesjarig meisje. De 46-jarige Stefanknee (spreek uit: Stephanie) Wolschtt was 23 jaar getrouwd toen hij zich realiseerde dat hij transgen- der was. Nu leeft ze bij een adoptiegezin en zegt ze dat

ze nu niet volwassen wil zijn. "Ik kan niet ontkennen dat ik getrouwd was en kinde- ren heb. Maar ik ben verder gegaan en ben teruggegaan naar het kind-zijn", citeert de Britse krant *The Inde- pendent*, die een foto van Wolschtt toont met een grote roze strik in het haar. Wol- schtt speelt nu met de klein-

dochter van haar nieuwe ouders. "We hebben het heel leuk. We kleuren en doen kinderdin- gen. Het heet spel- therapie. Geen medicatie, geen zelfmoordgedachten. En ik mag gewoon spelen." Toen haar oudste dochter in 2012 ging trouwen mocht Wolschtt ook komen, maar 'gekleed als vader'.

Buckles By David Gilbert

Beetle baily By Mort Walker

Tina's groove By Rina Piccolo

Baby blues Door Jerry Scott & Rick Kirkman

NAC moet periodetitel aan Sparta laten



Foto: BredaVandaag

NAC-spelers zitten ontgoocheld bij de pakken neer na de bizarre nederlaag tegen Go Ahead Eagles.

BREDA — NAC Breda heeft de tweede periodetitel van dit seizoen in de Jupiler League aan Sparta Rotterdam moeten laten. De ploeg van trainer Marinus Dijkhuizen had gisteren aan een puntje tegen Go Ahead Eagles genoeg om zich te verzekeren van de eerste plek, maar ging in het volgepakte Rat Verleghstadion met 1-0 onderuit.

Leon de Kogel bezorgde de bijna 18.000 supporters van NAC een enorme kater met zijn doelpunt in de 56e minuut. NAC had de periodetitel voor het grijpen. Een gelijkspel was voldoende om Sparta op basis van het doelsaldo achter zich te houden, maar het veertigjarige jubileum van het 'Avondje NAC' liep uit op een drama. De thuisclub miste ontstel-

lend veel kansen en had de pech dat de arbitrage een paar minuten voor rust een doelpunt van Sjoerd Ars ten onrechte afkeurde wegens buitenspel. Geheel tegen de verhoudingen in zette De Kogel de bezoekers aan het begin van de tweede helft op voorsprong, na een scrimmage voor het doel van Jelle ten Rouwelaar. Ook tegen tien man, nadat Tom Dae-

men met twee keer geel van het veld was gestuurd, wilde het in de laatste tien minuten niet lukken voor NAC. Wat de Brabanders ook probeerden, ze konden de uitblinkende doelman Theo Zwarthoed van Go Ahead niet passeren. Met negentien punten uit acht wedstrijden pakte Sparta zo de titel in de tweede periode. FC Volendam had de eerste periodetitel al opgeëist. Sparta gaat in de reguliere competitie ook aan kop met 39 punten uit zeventien duels, VVV-Venlo volgt met 34. De Limburgse club hield vrijdag in De Koel de punten in huis tegen Achilles'29 (3-0). Sparta zegevierde in de

Zuid-Hollandse derby tegen FC Dordrecht met dezelfde cijfers, vooral dankzij twee treffers in de laatste vijf minuten van Finn Stokkers (0-3). Topschutter Thomas Verhaar had de score al vroeg geopend aan de Krommedijk. FC Volendam raakte net als NAC achterop bij Sparta door een gelijkspel thuis tegen FC Oss: 1-1. De oranjehemden hebben net als Go Ahead acht punten achterstand, NAC staat negen punten achter op de koploper. Laagvlieger Almere City FC boekte een doelpuntnijke zege bij Jong PSV: 3-4. Jong Ajax was kansloos tegen FC Den Bosch (3-0).

Excelsior onderuit in het 'Friese Haagje'

HEERENVEEN — In de laatste thuiswedstrijd voor de winterstop boekte sc Heerenveen gisteren een simpele overwinning op Excelsior: 2-1. Kenny Otigba zette de Friezen halverwege de eerste helft op voorsprong, waarna Sam Larsson kort na rust 2-0 maakte. Jeff Stans zorgde in blessuretijd voor 2-1 door te scoren uit een strafschoep die was toegekend na hands.

Het betekende al de vierde overwinning in zeven competitiewedstrijden onder leiding van het 72-jarige clubicoon Foppe de Haan, die

tussendoor in de beker ook Helmond Sport versloeg. "Wij zijn niet bang want Foppe is erbij", zong het Friese publiek dan ook over de trainer die de

club na bestuurlijke onrust en een slechte seizoensstart weer heeft opgewerkt tot in de middenmoot. Dat alle vier overwinningen werden geboekt op clubs uit het rechterrijtje van de Eredivisie maakt de punten niet minder welkom in Friesland. Heerenveen was veel sterker dan de bezoekers uit Rotterdam, maar liet lang na het overwicht in doelpunten om

te zetten. Morten Thorsby kon niet profiteren van slordig uitverdedigen, Henk Veerman stuitte met enkele schoten op doelman Tom Muijters. De Friezen kwamen halverwege de eerste helft wel op voorsprong. Joost van Aken kopte de bal uit een hoekschoep voor de voeten van Otigba, die van dichtbij raak schoot. Kort daarna haalde Jurgen Mattheij een schot

Van Gaal kent geen twijfels

MANCHESTER — Louis van Gaal kent geen twijfels. Hij vindt zichzelf nog altijd de juiste trainer voor Manchester United, ondanks de pijnlijke uitschakeling in de Champions League. Dat zei de Nederlandse coach gisteren tijdens zijn perspraatje voor de komende wedstrijd tegen Bournemouth.

"Je kunt nu eenmaal winnen in de sport en verliezen. Dat moet je accepteren. Als trainer moet je heel hard werken en ik werk heel hard met mijn spelers." Van Gaal lag al in de vuurlinie, de nederlaag tegen VfL Wolfsburg (3-2) dinsdag maakte het aantal schutters alleen maar groter. Oud-spelers namen stelling. Paul Scholes noemde United 'middelmagig', Rio Ferdinand vond de afgang naar de Europa League ronduit gênant. Ook worden vragen gesteld bij het spelersmateriaal dat voor tientallen miljoen naar Old Trafford is gehaald. De fans klagen over het saaie voetbal. "Het probleem is dat we te maken hebben met de ver-



Foto: AFP

Louis van Gaal

wachtingen. Die zijn bij een club als Manchester United altijd bijzonder hooggespannen", reageerde Van Gaal. "Je moet daarmee omgaan en resultaten halen. Je kunt ook genoeg positieve dingen zien." De voormalige bondscoach van Oranje doelde onder meer op de plaats op de ranglijst van de Premier League, met drie punten achterstand op de koplo-

per. Vergelijkingen met het verleden gaan volgens Van Gaal mank. "Je moet de club nu analyseren, niet verwijzen naar tien jaar geleden. Er is immers een ontwikkeling gaande in het voetbal. Ik heb een opdracht. Ik ben gekomen om het hier te verbeteren en de titel te pakken als dat mogelijk is. We zitten in dat proces. Nee, ik heb geen twijfels."

Opnieuw remise schaker Giri

LONDEN — Anish Giri heeft in de zevende ronde van de London Chess Classic opnieuw remise gespeeld.

De Rijswijkse grootmeester kwam gisteren met zwart niet in de problemen tegen Fabiano Caruana, die zowel

een Amerikaans als een Italiaans paspoort heeft. Het punt werd gedeeld door zetherhaling in een gelijkwaardige stelling. Giri bracht zijn totaal in het sterk bezette Engelse evenement op vier punten. Daarmee deelt hij de tweede plaats. De Fransman

Maxime Vachier-Lagrave nam alleen de leiding door de tot dusver tegenvallende Viswanathan Anand te verslaan. Giri sluit het toernooi zondag af tegen deze Indiase routinier. In de voorlaatste ronde zit hij tegenover de Amerikaan Hikaru Nakamura.

Federer gaat in Rio dubbelen met Hingis

DUBAI — Roger Federer is van plan om tijdens de Olympische Spelen van Rio de Janeiro aan het gemengd dubbelspel mee te doen met Martina Hingis als partner. De 34-jarige Zwitserse tennisser bevestigde dat voorgenomen samenwerkingsverband met zijn een jaar oudere

landgenote gisteren tijdens een persconferentie in Dubai. Zowel Federer als Hingis, die zich sinds haar rentree ontwikkelde tot een zeer succesvol dubbelaar, was in het verleden eerste op de wereldranglijst. Ze speelden vijftien jaar geleden in het begin van hun carrière al eens samen.



Foto: AFP

Zilver Knegt in wereldbeker Shanghai

De Canadees Charles Hamelin (r) in duel met Sjinkie Knegt (l) in de finale van de 1500 meter.

SHANGHAI — Sjinkie Knegt heeft vandaag zilver veroverd op de 1500 meter bij de wereldbekerwedstrijden shorttrack in Shanghai. De Fries moest in de finale de Canadees Charles Hamelin voor zich dulden. Vorige week won Knegt nog goud op deze afstand bij de wedstrijden in het Japanse Nagoya.

Knegt had in China overtuigend de finale bereikt met zeges in de series en de halve finales. Hij kreeg eind november te horen dat hij voor zijn Europese en wereldtitel in dit jaar is genomineerd voor de verkiezing tot Sport-

man van het Jaar. Suzanne Schulting verraste met eveneens een zilveren plak voor de Nederlandse equipe, haar eerste in een wereldbeker. Haar finale van de 1000 meter was een bizarre race, waarin eerst de

Chinese Chunyu Qu werd gediskwalificeerd en daarna de Zuid-Koreaans Suk Hee Shim voor het onderuit schaatsen van Schulting. Zo kreeg ze het zilver in de schoot geworpen. De gouden plak was voor de Canadese Valerie Maltais.

De vrouwenploeg plaatste zich voor de finale van de aflossing (3000 meter). Schulting, Lara van Ruijven, Rianne de Vries en Yara van Kerkhof eindigden in hun

heat van de halve finales als tweede achter Zuid-Korea. De mannenploeg greep in de aflossing (5000 meter) door een val van Daan Breeuwsma naast een plek in de eindstrijd. De Russische ploeg liep weliswaar tegen een straf op voor de actie op Breeuwsma, maar de derde plek in de halve finale was niet goed genoeg. De Nederlandse equipe won vorige week in Nagoya nog goud op de relay.



W-Management Advisory Services

Seeing Beyond the Numbers...

Chief Financial Officer

Voor onze opdrachtgever zijn wij op zoek naar een full time Chief Financial Officer (m/v).

De opdrachtgever is een toonaangevende groep actief in de groot- en horeca op het eiland. Een van de belangrijkste eigenschappen is de no-nonsense cultuur waarbij collegialiteit voorop staat.

1 Positie

De Chief Financial Officer ("CFO") rapporteert aan en geeft samen met de Algemeen Directeur richting aan de groep en haar doelstellingen.

Hij /zij zal als lid van het management team nauw samenwerken met de raad van commissarissen. Daarnaast zal de CFO leiding geven aan de afdelingen financiën (FA), human resources (HR), en informatie technologie (IT).

2 Takkenpakket

Het takkenpakket van de CFO is gevarieerd en dynamisch. Het voornoemde omvat onder ander de volgende kernactiviteiten:

- Strategie, beheer en monitoren van de financiering van de groep.
- Planning en beleid van de groep evenals het onderhouden van zakelijke contacten. Hieronder zijn onder andere inbegrepen contact met internationale leveranciers, het beheren en bewaken van (kritische) deadlines voor de groep en directe belanghebbenden.
- Het aansturen van de financiële administraties van de groep.
- **3 Functie-eisen**
- Minimaal hbo/ universitaire opleiding in bedrijfsconomie of accountancy met aantoonbare minimaal tien jaar ervaring in soortgelijke functie en branche.

- Bewezen leiderschapskwaliteiten, team management en interpersoonlijke vaardigheden.
- Aantoonbare excellentie in het beheer van financiën, accounting, budgettering, controle en rapportage.
- Sterke analytische vaardigheden en ervaring met de interpretatie van een strategische visie in een operationeel model.
- Kennis van Excel, Word en AccPac is een pre. Daarnaast is kennis van de volgende talen relevant namelijk Engels, Nederlands en Spaans.
- Toezicht uitoefenen en het waarborgen van de procedures ten aanzien van IT en daaraan verbonden applicaties voor het in stand houden van een goed geautomatiseerde financiële administratie.
- Een gezamenlijke en flexibele stijl, met een sterke service-mentaliteit. Moet gezien worden als een teamspeler, die streeft naar een leven lang leren. Onder voornoemde wordt tevens verstaan stressbestendigheid en probleemoplossend te werk gaan.

De arbeidsvoorwaarden zijn marktconform maar afhankelijk van leeftijd en ervaring. Een psychologische test vormt onderdeel van de selectieprocedure.

Sollicitaties zullen vertrouwelijk worden behandeld. Geïnteresseerde kandidaten kunnen hun sollicitatie brief en CV opsturen naar WMS Caya Punta Brabo #13 Aruba T.A.V. Mr. Jamil Tromp RA of per e-mail info@wmsaruba.com